



CONSEILS CONSULTATIFS DE QUARTIERS
CO-CONSTRUIRE
LA VILLE ET
LE CADRE DE VIE

ACTU
INTERNATIONAL
ORLÉANS - YANGZHOU
LES LIENS SE TISSENT

AGGLO&COM
INSTITUTION
ORLÉANS MÉTROPOLE
EN ROUTE

GUIDE SORTIR
EXPOSITION
NADJ, UN PLASTICIEN
DANS LA VILLE

SPORTS
PÔLES DE FORMATION
LA TÊTE ET
LES JAMBES

REPORTAGE
ARCHÉOLOGIE
TRÉSORS
EN CAVES



Orléans
Mairie

4 > VU EN VILLE

L'ACTU VILLE

- 9 > O' QUEL TALENT !
- 10 > ILS-ELLES FONT L'ACTU
- 12 > PÊLE-MÊLE
- 16 > ORLÉANS ET YANGHZOU TISSENT LES LIENS
- 19 > OPEN AGRIFOOD SAUCE INNOVATION
- 26 > CCQ : CO-CONSTRUIRE LA VILLE



AGGLO&COM

LA LETTRE D'INFORMATION DE L'AGGLO
ORLÉANS VAL DE LOIRE

LES QUARTIERS

- 28 > EST
- 29 > NORD
- 30 > CENTRE-VILLE
- 33 > OUEST
- 34 > SAINT-MARCEAU
- 35 > LA SOURCE



ON SORT !

EN CENTRAL,
TOUT LE PROGRAMME
D'ORLÉANS
ET SON AGGLO

LE MAG

- 36 > PÔLES SPORTIFS,
LA TÊTE ET LES JAMBES
- 38 > FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES
- 42 > TRIBUNES LIBRES

Photo de couverture : Jérôme Grelet

édito



© JÉRÔME GRELET

Orléans et sa Métropole ont besoin de l'engagement de chacun

Orléans mène depuis de nombreuses années déjà, une politique active de participation citoyenne, parce que nous sommes convaincus qu'une ville se développe et vit par les initiatives et les idées collectives. Les conseils consultatifs de quartiers sont le cœur du dispositif.

Ils réunissent, dans chacun de nos 6 quartiers, des habitants qui, sur la base du volontariat, ont l'envie de s'investir dans la vie de leur quartier, d'en améliorer le quotidien, d'y développer de nouveaux projets et de nous faire part de leurs attentes ou difficultés. Je suis très attaché à cette relation citoyenne. Elle complète la mise en œuvre du programme sur lequel nous avons été élus et elle répond efficacement à une bonne adaptation des projets à la réalité de ce que chacun vit dans sa ville. Qui mieux que vous, usagers du quotidien, peut préconiser les aménagements qui doivent faciliter la vie à Orléans ? Cela se passe de deux façons : par la mise en place de nouveaux outils participatifs rendus possible par les réseaux sociaux et par les conseils citoyens.

J'ai demandé que l'on travaille sur la mise en place de budgets participatifs qui permettront la réalisation d'aménagements décidés après des débats ou des forums sur Internet. C'est une première étape. Il y en aura d'autres car je suis persuadé qu'aujourd'hui ces outils doivent rentrer pleinement dans l'expression citoyenne, notamment de tous ceux qui ne peuvent pas se déplacer en réunion publique.

Les conseils citoyens doivent se renouveler. Je tiens tout d'abord à remercier tous ceux qui se sont engagés depuis deux ans pour conseiller, amender, impulser tous ces projets qui font d'Orléans une ville vivante et accueillante. D'autres vont leur succéder. Peut-être vous. Cela implique un fort engagement, en temps et en idées. Mais la satisfaction d'avoir concouru à un bel équipement, qui rend service, est toujours une grande satisfaction.

Aussi, je vous invite toutes et tous à vous manifester auprès de votre mairie de proximité pour participer à cette démarche collective, pour un tirage au sort début décembre et un démarrage opérationnel des CCQ en janvier prochain. Plus que jamais, Orléans et sa Métropole ont besoin de l'engagement de chacun.

Olivier Carré,
maire d'Orléans,
député du Loiret



... Pour contacter la rédaction :

02 38 79 27 48

- > DIRECTRICE DE PUBLICATION : J. GOEPFERT
- > RÉDACTRICE EN CHEF : A. DI TOMMASO
- > RÉDACTION : É. CUCHET, M. PRÉVOST, M. SIMON
- > PHOTOGRAPHIES : J. GRELET, J. PUYO
- > SECRÉTARIAT DE RÉDACTION : R. PENNARUN
- > CRÉATION MAQUETTE ET RÉALISATION : L. SCIPION
- > PHOTOGRAVURE : FBI
- > IMPRESSION : SIEP - TIRAGE 63 500 EXEMPLAIRES

Orléans.mag n°144 de décembre-janvier sera disponible à partir du 5 décembre 2016



L'actu orléanaise en continu sur Facebook, Twitter et www.orleans-agglo.fr



Orléans.mag est disponible en version audio auprès de la Bibliothèque sonore sur inscription au 02 38 53 17 46 ou 45L@advbs.fr



La société Ouest Expansion est notre régisseur publicitaire. Si vous êtes annonceur, contactez Céline Lorin : 07 78 82 23 20 ou celine.lorin@ouestexpansion.fr



RENTÉE EN FÊTE

◀ [3] Les associations font leur rentrée! Dimanche 4 septembre, plus de 500 associations et clubs sportifs présentent leurs activités au public dans les rues, sur les places ou au Campo Santo. Hockey-sur-gazon? Judo? Bicross? Musique? Scrapbooking? Cours d'italien? Envie de sports, de loisirs, de culture, de vous investir dans l'humanitaire, le social? Impossible de ne pas trouver de quoi s'occuper à l'année!





SEPTEMBRE OCTOBRE 2016

◀ [5] HOP POP HOP HOURRA!

Beau succès pour la première édition du Festival du son à ciel ouvert. Les musiques émergentes plébiscitées par l'Astrolabe ont fait la pluie et le beau temps auprès des Orléanais, malgré les nuages et les averses.

◀ [3] JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Carton plein pour l'événement qui en a fait voir de toutes les couleurs aux visiteurs, entre balades, expos, concerts insolites, exploration de lieux habituellement fermés au public et autres tours en bateau sur la Loire.

◀ [4] TOUR VIBRATION ORLÉANS

La grand-messe musicale a fait le plein, sur le parking du parc des expositions, le 24 septembre. Et les artistes ont fait le show : Julian Peretta, les Fréro Delavega, Soprano et Slimane, en tête. Chaud bouillant !

▶ [5] MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Grand tournant pour l'établissement orléanais. Le nouveau parcours muséographique du 2^e étage a été inauguré à l'occasion des Journées européennes du patrimoine, en présence du député-maire d'Orléans, Olivier Carré, et de la directrice du Pôle muséal, Olivia Voisin.

▶ [6] TROPHÉES DES ENTREPRISES

Orchestrés par *La République du Centre* et ses partenaires, les 8^e Trophées de l'entreprise du Loiret ont couronné de nouvelles pépites, dans différentes catégories (espoir, international...). Bravo à tous.

▶ [7] PREMIÈRE POUR HERBERT

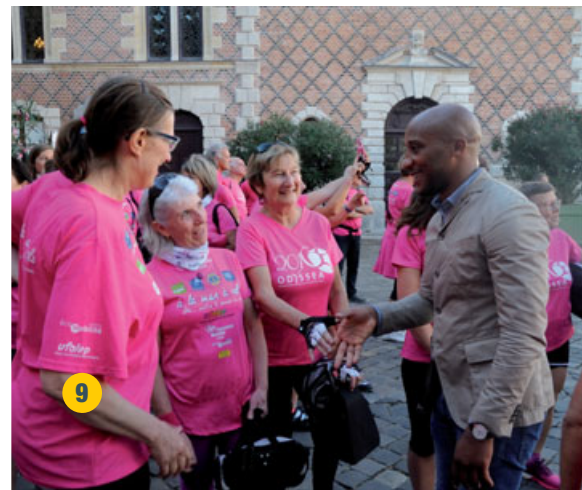
Dimanche 2 octobre, c'est le Français Pierre-Hugues Herbert qui remporte pour la première fois de sa jeune carrière l'Open d'Orléans, au terme d'une superbe semaine sportive qui aura attiré un public très nombreux au palais de sports.

▶ [8] RUE SAINT-EUVERTE

Le 8 octobre, au terme d'un an et demi de travaux, la rue Saint-Euverte entièrement requalifiée (réseaux, éclairage, pavés, trottoirs...) est inaugurée par l'équipe municipale, entourée d'habitants et riverains.

▶ [9] OCTOBRE ROSE

Soufiane Sankhon, adjoint au maire en charge des Sports, félicite les participantes à l'opération « À la mer à vélo », qui ont relié Saint-Nazaire à Orléans, soit 525 km en sept jours, dans le cadre d'Octobre rose, qui sensibilise au dépistage du cancer de sein.



VU EN VILLE



LE RETOUR DE RIO

◀ [1] Bravo les filles! Du parvis de la cathédrale à la place du Martroi, samedi 1^{er} octobre, les deux licenciées de l'USO Judo-jujitsu, de retour des JO de Rio, Automne Pavia (dont le parcours s'est malheureusement arrêté en quarts de finale) et Sandrine Aurières-Martinet (médaille d'or aux JO paralympiques section malvoyants B3) paradent en ville, au bras de la présidente du club, Christel Royer. De la fête également, Agnès Lacheux, du CKCO [2], spécialiste du paracanoë, discipline qui faisait cette année son entrée aux Jeux paralympiques.



OCTOBRE 2016

◀ [3] LA SCIENCE EN FÊTE

Du 8 au 16 octobre, c'est la Fête de la science partout en France. À Orléans, l'atelier Canopée accueille une expo interactive : « Des odeurs au parfum ».

◀ [4] RENCONTRE DE LA SÉCURITÉ INTÉRIÈRE

Samedi 15 octobre, police scientifique, brigade de la prévention de la délinquance, sapeurs-pompiers, police municipale, sauveteurs, secouristes, Croix-rouge..., tous ceux qui assurent la sécurité des habitants font étal de leur expertise.

◀ [5] KLAXON

Coup d'éclat de la compagnie Akoreacro. À l'invitation de la Scène nationale, les artistes de ce cirque d'un genre nouveau ont installé leur chapiteau dans le parc Pasteur, du 13 au 16 octobre. Pour un spectacle frissonnant aux acrobaties vertigineuses!

◀ [6] NOUVEAUX ÉTUDIANTS

La Journée d'accueil des nouveaux étudiants (JANE), organisée le 22 septembre par la mairie d'Orléans, a permis aux jeunes arrivants de découvrir la ville. Au programme : visite guidée, jeux, cocktail et soirée DJ sur le site de l'ancien hôpital Porte-Madeleine.

◀ [7] TRAVERS EN PLACE

Le festival de Travers 2016, plus resserré dans le temps et plus intimiste, a remporté un vif succès. Notamment lors du traditionnel week-end de la place Saint-Aignan, mixant concerts, jeux pour enfants, dégustation d'huîtres et petites formes. Sous le soleil en plus!

▲ [8] COMME UNE DIFFÉRENCE...

Le collectif d'artistes 4 peintres 3 sculpteurs a inauguré son exposition *Communes différences* au cœur de l'église millénaire. Un tourbillon artistique, à vivre jusqu'au 30 novembre.

▶ [9] JOURNÉES DE L'ARCHITECTURE

Un événement pédagogique et ludique organisé par le Frac-Centre Val de Loire. Le 15 octobre, la place du Martroi est investie par des œuvres d'architectes, installations que les visiteurs peuvent toucher, escalader ou expérimenter.

▶ [10] SALON DES ARTISTES ORLÉANAIS

Une table dressée, des scènes de repas, des portraits de chefs, le Salon des artistes orléanais stimule nos papilles, à la Collégiale, en septembre.





© JÉRÔME GRELET

Alexandre Thibaudeau

CULTURE DU SOUVENIR

Alexandre Thibaudeau le reconnaît lui-même : « Si on m'avait dit que je passerais une partie de mon temps dans les cimetières, j'aurais souri. » Pourtant, depuis juillet 2015, ce Blésois de 30 ans arpente les allées, à Orléans et ailleurs. « Ce projet d'entretien des sépultures est né à la suite du décès d'un proche. Comme beaucoup de familles dispersées, nous avons été confrontés à la question de l'entretien de la tombe. » Culture du Souvenir naît quelques mois plus tard, sous la forme d'auto-entreprise. Plusieurs formules sont proposées : nettoyage complet, entretien et fleurissement, ou encore entretien après enterrement, avec services à l'acte ou à l'abonnement. « Je m'adapte aux desideratas du client et, pour preuve du travail accompli, je transmets toujours des photos de la tombe avant, pendant et après. » À 30%, ses clients résident à Orléans et dans sa région. Les 70% restant habitent en Bretagne, à Paris, Lille, Aix-en-Provence, Angers... « Pour la plupart, ce sont des personnes âgées qui, pour des problèmes de santé ou de mobilité, ne peuvent plus entretenir la tombe de leur conjoint. » Depuis la création de l'entreprise, les demandes ne cessent de progresser, « avec pour temps forts la Toussaint, les Rameaux et Noël. » Alexandre ne dit rien regretter de son passé de management en supermarché. « Je suis maître de mon temps et, dans le silence des cimetières, je retrouve une certaine sérénité... J'ai le sentiment, à mon niveau, d'apporter un peu d'aide à ceux qui restent et de respect à ceux qui ne sont plus. » De l'empathie comme philosophie de vie. ■ **MARYLIN PRÉVOST**

Culture du souvenir, tél. 06 63 62 16 12 ou contact@cultureodusouvenir.fr

Véronique Angelotti

CHEF D'ESCADRON

Depuis cet été, elle est à la tête de la compagnie de gendarmerie d'Orléans. Sous son commandement, quelque « 185 personnels ainsi que les renforts de réservistes qui nous permettent d'accomplir nos missions ». À 36 ans, Véronique Angelotti, fille de militaire qui a débuté sa carrière de gendarme dans les Deux-Sèvres il y a dix ans, se voit donc en charge de la coordination des unités destinées notamment à lutter contre les cambriolages et l'insécurité routière, ou à assurer la protection des événements festifs. Cette nouvelle mission l'amène aussi à découvrir une région qu'elle ne connaissait pas jusque-là, malgré ses nombreuses expériences qui l'auront menée de l'escadron de gendarmerie mobile de Baccarat à la forêt équatoriale de Guyane, pour lutter contre l'orpaillage sauvage, en passant par Haïti au lendemain du tremblement de terre ou au PSPG (peloton spécialisé de protection) de Blaye, dont elle assurait le commandement. Mais comment fait donc la jeune maman pour concilier travail et vie de famille ? « Ce n'est possible que grâce aux super nounous que nous avons à la caserne », lâche-t-elle avec un sourire non feint. Bienvenue à Orléans, commandant ! ■

MICHAËL SIMON



© JEAN PIANO

Le Stud magazine

UN POUR TOUS, TOUS POUR UN !

Une longue histoire d'amitié transformée en aventure professionnelle. Catherine et Olivier Prévost, imprimeurs dans la place depuis plus de 25 ans, et Jean-Baptiste Aubry, alias J.-B., directeur d'une agence de communication orléanaise, viennent de s'associer pour reprendre *le Stud magazine*, après le départ de ses créateurs, Ludovic et Philippe, partis voguer vers de nouveaux horizons. Qui de mieux que ces trois-là – fidèles du *Stud* depuis longtemps – pour donner un nouveau souffle au mensuel? «*On est totalement complémentaires, sourit J.-B. Olivier s'occupe de la fabrication et de la logistique, moi du contenu et de la forme, Catherine des annonceurs... On fait tout ensemble. Et on connaît Orléans, on y habite et on y sort depuis toujours.*» C'est donc plein d'optimisme et d'envie que les trois mousquetaires se lancent dans la mêlée. La force de leur projet: «*Fabriquer le magazine de A à Z et être autonome, libre, souligne Olivier, le doyen de l'équipe. On a aussi adopté un format carré et une maquette punchy pour le rendre plus fun, plus attractif, gardé les meilleures rubriques – concerts, ciné, expos, théâtre – et ajouté de nouveaux contenus: sport, restos, bars, shopping, cuisine, selfies de nos lecteurs, etc.*» Le magazine des bons plans du Grand Orléans sortira chaque premier mercredi du mois. ■

ÉMILIE CUCHET

André Pinat

UN PETIT TRAIN DANS LE CŒUR

Quand il voit filer une 141R, c'est toujours la même magie. À 83 ans, André Pinat, président de l'association des modélistes ferroviaires du Centre (qui a remis le petit train du parc Pasteur sur les rails) depuis 30 ans, joue au petit train. «*J'ai été bercé par les histoires de mon grand-père, mon père, mon oncle, un cousin, tous des cheminots, je ne pouvais que me passionner pour la chose!*» Sa première œuvre, il l'a construite à 14 ans: le viaduc d'Anthéor, sur la ligne Marseille-Nice, vu en première page de *La Vie du Rail*. «*Je me souviens qu'une fois fini, on ne pouvait plus le sortir de la salle d'eau!*» Après le service militaire, «*Dédé*» peaufine la mise en scène, jusqu'à la pièce maîtresse: «*un réseau N (échelle 1/160°), représentant la portion Selles-Saint-Denis/Saint-Denis-Catus dans le Lot, sur la ligne Paris-Toulouse.*» Soit 500km de rails «en vrai», reconstitués minutieusement, de la gare de campagne au poste d'aiguillage. «*Ça fait 20 ans que je suis dessus, et je continue d'apporter des petites choses ici et là, car un réseau n'est jamais vraiment fini!*» Ce travail de minutie et de patience fait d'ailleurs l'admiration des visiteurs de nombreux salons en France, mais aussi en Allemagne, en Suisse ou en Espagne. On pourra évidemment le voir les 11, 12 et 13 novembre prochains, au parc des expos, lors du 15^e Salon du train miniature. Monsieur Pinat y sera aussi, fidèle au poste. Toujours émerveillé, comme lorsque, enfant, il comptait les wagonnets exposés dans la vitrine du magasin Radio sonore, rue Ch.-Sanglier. «*Je m'en souviens encore...*» ■

MARYLIN PRÉVOST



© JEAN PUYO

© JEAN PUYO



PROCHAINS RENDEZ-VOUS ET OBJECTIFS

Championne d'Europe en titre, c'est évidemment la plus haute marche du podium que vise Anne-Laure Florentin aux championnats du monde, qui se déroulent du 25 au 30 octobre à Linz (Autriche). Puis viendront l'Open de Paris, en janvier 2017, et les championnats d'Europe en 2017: «*On verra à ce moment-là, étape par étape*». Et les JO, où sa discipline fera son apparition à Tokyo en 2020? «*Chaque chose en son temps, mais c'est vrai que j'ai ça dans un coin de la tête*».

IL N'Y A PAS QUE LE KARATÉ DANS LA VIE...

Et non, on ne vit pas du karaté! Actuellement en Master 1 à la fac de Créteil, après une licence Staps option Management du sport, la jeune femme s'entraîne entre 15 et 20 heures par semaine «*en-dehors des compétitions et des stages*». Elle envisage une carrière «*en entreprise, dans le monde du partenariat sportif, de l'événementiel et de l'organisation sportive*».

BIO EXPRESS

- 1,74m. Catégorie : +68kg
- Ceinture noire 2^e dan
- Née le 9 novembre 1991 à Aubagne (Bouches-du-Rhône)
- 1995 : premiers pas sur les tatamis
- 2012 : arrivée au Budokan Orléans
- Coup favori : kizami zuki (coup de poing avant)
- Palmarès : vice-championne du monde universitaire en kumite (combat) en 2014, championne de France de cette catégorie en 2014 et 2016, vainqueur de l'Open de Paris en 2016, championne d'Europe de karaté 2016 à Montpellier

Émily Thouy

BIO EXPRESS

- 1,62 m. Catégorie : -55 kg
- Ceinture noire 2^e dan
- Née le 26 janvier 1993 à Clichy (Hauts-de-Seine)
- 1999 : premiers pas sur les tatamis
- 2008 : arrivée au Budokan Orléans
- Coup(s) favori(s) : toutes les techniques de poing
- Palmarès : championne du monde par équipe en 2012 à Paris, vice-championne d'Europe par équipe aux championnats en 2013, vice-championne du monde en individuel en 2014, médaille d'or en kumite (combat) individuel aux championnats d'Europe 2015 à Istanbul

Hajime!*



© JÉRÔME GRELET

* signal de départ du combat

Anne-Laure Florentin

PROCHAINS RENDEZ-VOUS ET OBJECTIFS

«*Je vais aux championnats du monde pour viser l'or, évidemment, confirme émily Thouy. Tout comme je participerai en 2017 aux championnats d'Europe pour reconquérir mon titre.*» Elle, aussi, garde les JO en tête, même si elle préfère «*rester concentrée sur le présent*».

IL N'Y A PAS QUE LE KARATÉ DANS LA VIE...

Déjà admissible aux oraux, Émily tentera, dix jours après les championnats du monde, d'obtenir son diplôme de professeur de sport. Un poste placé sous la direction du ministère de la Santé et des Sports (concours réservé aux sportifs de haut niveau), qu'elle occupera en parallèle de sa carrière sportive. Et comme si ce n'était pas suffisant, elle fera ses débuts au cinéma en 2017, puisqu'elle a été repérée par le réalisateur Emmanuel Buriez pour jouer le rôle de la chef des Amazones dans son prochain film, *Aldebaran*. Tournage imminent!

5 NOVEMBRE

LA MÉTROPOLE

UNE CHANCE POUR TOUS

Dans le cadre du passage en communauté urbaine et en métropole, l'Agglo organise un grand rendez-vous ouvert à tous et gratuit, le samedi 5 novembre, de 10h à 18h, place du Martroi. Au programme : des espaces d'échanges avec élus, directeurs et techniciens, une exposition pédagogique et une conférence à la chambre de commerce et d'industrie, à 10h30 : « La métropole, une chance pour tous ». Et pour pimenter le rendez-vous, il sera proposé aux habitants de voter pour le logo et la signature d'Orléans Métropole. Vous pourrez également donner votre avis sur le site Internet orleans-agglo.fr du 5 au 12 novembre. Venez nombreux!

SÉCURITÉ

S'INITIER AUX GESTES QUI SAUVENT

Les récents événements ont mis en avant la nécessité d'une meilleure sensibilisation des habitants aux gestes qui sauvent. Dans ce cadre, la mairie d'Orléans et la Fédération française de sauvetage et de secourisme ont mis en place en octobre, des ateliers gratuits (lire *Orléans.mag* n° 142). Prochains ateliers : les 19 novembre et 10 décembre, à l'Hôtel de ville. À chaque fois, deux sessions (11h30) : 9h et 10h30.



© JÉRÔME GRELET

➔ **Places limitées. Inscriptions sur www.orleans-agglo.fr**

PATRIMOINE

PARTENARIAT SUR DES CHANTIERS JEUNES

Sous l'égide du Rotary, un partenariat se noue entre la mairie d'Orléans et le lycée Gaudier-Brzeska, à Saint-Jean-de-Braye. L'objectif est de permettre aux élèves en formation de se confronter à des situations réelles d'études, d'analyses et d'expertise, et de participer à des travaux de restauration et d'aménagement conduits par la Ville. Les opérations servant de support pourraient être le ravalement et la restauration de façades ou la remise en état de classes dans l'ancien collège Anatole-Bailly. Démarrage prévu au 1^{er} janvier 2017.

ACTION CONTRE LA FAIM

RESTAURANTS SOLIDAIRES

Dans le cadre de son opération « Je déj, je donne », Action contre la faim lance un défi à tous les porteurs de titres restaurants : collecter 28 millions d'euros en deux mois via le don de titres restaurants. À Orléans, plusieurs restaurants participent à l'opération (liste sur facebook.com/afcorleans).

➔ **Vous pouvez également participer en envoyant vos titres-restaurant à Action contre la faim, opération « Je Déj, je donne », Libre réponse 93244, 77 009 Melun cedex**



© JÉRÔME GRELET

BIENVENUE À ORLÉANS !

L'Accueil des villes françaises (AVF) fête les nouveaux arrivants et propose diverses animations pour leur permettre de faire connaissance avec la ville et de tisser des liens avec ses habitants. Jeudi 17 novembre, visite guidée du centre-ville suivie d'un goûter. Samedi 19, marche dans le parc de Charbonnière, avec repas partagé. Mardi 22, visite de l'Hôtel Groslot et de la Cathédrale. Vendredi 25, soirée d'accueil des nouveaux arrivants avec animation par le Jazz Band d'Orléans et buffet salle de la Cigogne.

➔ **Renseignements et inscriptions : AVF d'Orléans, 11 rue des Pastoureaux, tél. 02 38 62 22 82 et avforleans@wanadoo.fr**

SENIORS

CHOCOLATS ET FESTIVITÉS

À Orléans, c'est Noël avant l'heure pour les seniors ! Du lundi 21 novembre au jeudi 8 décembre, le CCAS invite les aînés à participer aux animations qu'il organise dans tous les quartiers (programme en pages quartiers), avec distribution de chocolats pour les personnes nées avant le 1^{er} janvier 1942 et des billets permettant d'assister au spectacle *So Frenchy*, offert par la Mairie aux Orléanais de 60 ans et plus, le 11 décembre au Zénith. Pas de panique si vous ne pouvez pas assister à ces rendez-vous ! Ballotins de chocolat et billets pour le spectacle sont à votre disposition, du lundi 21 novembre au jeudi 8 décembre, à l'Espace info des aînés / Clic Orléans Val de Loire (au 69 rue Bannier, de 8h30 à 17h30, 17h le vendredi), en mairies de proximité, dans les points accueil CCAS (La Source, Argonne) et à l'association La Vie devant soi (uniquement billetterie spectacle).

➔ **Contact : 02 38 68 46 18 et personnes-agees@orleans-agglo.fr**



LA MAIRIE D'ORLÉANS INVITE SES AÎNÉS À PARTICIPER, AUX ANIMATIONS ORGANISÉES À LEUR ATTENTION POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE DU 21 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE 2016



COLLECTE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE

Depuis presque 30 ans, la collecte nationale des 79 banques alimentaires se déroule le dernier week-end de novembre. Cette année, l'opération a lieu dans les grandes et moyennes surfaces les vendredi 25 et samedi 26 novembre (et le 27 pour celles qui sont ouvertes le dimanche). Pâtes, riz, conserves de légumes, de viande, de fruits, de poissons, plats préparés, huile, café, chocolat, thés, produits pour bébés (petits pots bébé, couches, produits d'hygiène...), les denrées non périssables seront collectées par les nombreux bénévoles mobilisés pour l'opération. En 2015, 113 tonnes de produits alimentaires ont ainsi été collectées dans le Loiret, redistribuées entre les associations et les centres communaux d'action sociale.



CHIFFRE DU MOIS

c'est, en litres, la consommation d'eau moyenne par jour d'un abonné orléanais, en 2015. Le rapport annuel sur le prix et la qualité du service public d'eau potable, présenté en conseil municipal du 10 octobre,

montre une hausse de l'eau consommée entre 2014 et 2015 (+6,7%) mais enregistre une baisse de 19,8% par rapport à 2002. L'eau délivrée est, par ailleurs, d'excellente qualité, tant sur le respect des limites que sur les références de qualité. Ce niveau découle d'un programme conséquent de travaux pour assurer la sécurisation et l'optimisation de la ressource en eau, et la modernisation des infrastructures. ■



RIVIÈRE LOIRET

CHARTRE DE PROTECTION

Tous mobilisés en faveur de la protection de la rivière Loiret! Le 14 octobre, sous l'impulsion de la Commission locale de l'eau du Sage Val Dhuy Loiret, l'État, la Région,

les collectivités locales, l'Agence de l'eau Loire Bretagne et l'Association syndicale de la rivière Loiret ont signé la charte d'engagement pour la préservation de la rivière Loiret, comprenez qualité de l'eau mais aussi patrimoine naturel et architectural. Un plan d'actions et d'interventions doit maintenant être élaboré, nourri notamment par les contributions des usagers.

➔ Plus d'info sur www.assises-riviere-loiret.fr

RV DE LA SANTÉ

Les Rendez-vous de la santé portent leur regard dans notre assiette et sur l'alimentation santé, le mercredi 9 novembre, à 18h30, salle Pellicer (La Source). Diaporama, échanges, buffet santé... Entrée libre et gratuite.

RV DE LA BIODIVERSITÉ

Le prochain Rendez-vous de la biodiversité, programmé par la mairie d'Orléans et LNE, porte sur « Les fleuves et rivières sauvages ». Animé par Gilbert Cochet, il a lieu le 29 novembre à la médiathèque et marque les dix ans de la Réserve naturelle nationale de Saint-Mesmin. Entrée gratuite.

ÉNERGIE

Échouée sur un banc de sable depuis juin à cause des inondations, l'hydrolienne installée il y a deux ans à titre expérimental quai Madeleine a été de nouveau ancrée, grâce à un monopieu en amont. Cette première hydrolienne fluviale de France, développée par la société grenobloise HydroQuest et raccordée au réseau électrique, permet d'alimenter en énergie une soixantaine de logements.



© JEAN PUYO

JOURNÉES ORLÉANS-PARAKOU

Liées depuis 1993 par une convention de coopération, Orléans et Parakou (Bénin) entretiennent de solides relations basées sur l'aide au développement. La Mairie propose plusieurs temps forts pour parler de ce partenariat. Au programme : expo au Centre municipal du 10 au 20 nov. ; bilan et perspectives sur le partenariat Orléans-Parakou, le 14 nov., à 19h30, à la Médiathèque ; concours de dessins "Imagine Orléans/Imagine Parakou" (pour les 8-11 ans et 12-15 ans inscrits à l'Aselqo) avec expo à l'hôtel Groslot (du 10 au 20 novembre) ; après-midi festif "découvrir le Bénin et sa culture" le 20 nov., à partir de midi, à la salle Eiffel...

➔ Programme complet sur www.orleans-agglo.fr

INFOS SERVICES

➔ PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL
lundi 14 novembre, à 14h30

➔ PROCHAIN CONSEIL D'AGGLO
jeudi 17 novembre, à 18h

MAIRIE

- Centre municipal 02 38 79 22 22
- Fourrière 02 38 79 22 27
- Objets trouvés (heures de bureau) 02 38 79 27 23
- Prévention-Médiation-Réussite Voir p. quartiers
- Maison de la justice et du droit 02 38 69 01 22
- CCAS 02 38 68 46 64/46 66
- Espace famille 02 38 79 26 82
- Espace infos des Aînés 02 38 68 46 36
- Mission santé publique 02 38 79 28 08

URGENCES

- Pompiers 18
- Police secours 17
- Samu 15
- Centre de sécurité orléanais 02 38 79 23 45
- CHRO Orléans et La Source 02 38 51 44 44
- SOS médecin 36 24
- Urgences pédiatriques 02 38 74 43 90
- Réseau Respi Loiret 02 38 22 29 89
- Centre anti-poison 02 41 48 21 21
- Dentiste de garde 02 38 81 01 09

ACTION SOCIALE

CCAS secteur Nord

- cantons Banner, Bourgogne 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Banner, du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30, vendredi de 8h30 à 17h
- cantons Argonne, Saint-Marc 02 38 68 43 20
1 place Mozart, lundi de 14h à 17h et du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h

CCAS secteur Sud

- cantons Carmes, Madeleine 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Banner, du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30, vendredi de 8h30 à 17h
- cantons Saint-Marceau, La Source 02 38 68 44 36
3 rue Édouard-Branly, du mardi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

Tous les renseignements ville et quartiers sur

www.orleans.fr

RÉCLAMATION ORLÉANS.MAG

Vous ne recevez pas régulièrement *Orléans.mag* ou sa distribution est perturbée par des travaux dans votre rue. Signalez-le nous à cette adresse: reclamationorleansmag@ville-orleans.fr. Le magazine est également disponible en mairies de proximité, au centre municipal et chez des commerçants dont la liste est consultable sur www.orleans.fr (rubrique médias).

PALMARÈS

IL FAIT BON ENTREPRENDRE À ORLÉANS

Selon une récente enquête réalisée par StarOfService auprès de 25 000 chefs d'entreprise, Orléans se classe en deuxième position des villes de France où il fait bon entreprendre, derrière Reims et devant Grenoble. Les atouts de la capitale régionale résident dans son environnement, la formation et les programmes de réseautage pour les petites entreprises. Les PME locales pointent, en revanche, leurs difficultés de recrutement, comme à Reims et Grenoble. Pour réaliser ce classement, l'enquête nationale croise cinq critères : convivialité, facilité de recrutement, facilité de créer une entreprise, réglementation et formations/réseautage.

MOIS DE L'ARCHITECTURE

eLe Pr_FAIRE la FICTION

New-Territories
Flash-back 1993-2050
10/11/2016
26/02/2017



À Orléans, novembre rime avec architecture. Le service Ville d'art et d'histoire a concocté un cycle d'animations, à destination des familles, sur les grandes mutations urbaines et la richesse architecturale de notre époque. À expérimenter : les visites « Couleurs contemporaines » (les 5 et 12 novembre, lieu de rendez-vous communiqué à la réservation) et la conférence « Art, architecture, couleur » (le 12 novembre à 17h30, Turbulences-Frac Centre Val de Loire).

Autre événement : le « Week-end des Frac », les 5 et 6 novembre, de 14h à 19h, avec visites des

expositions en cours et des coulisses de « eLe Pr_FAIRE la FICTION », aux Turbulences, parcours des métiers pour rencontrer l'équipe du Frac Centre... Comme nous l'avons signalé dans nos derniers numéros, un partenariat se noue entre la mairie d'Orléans et le Frac Centre, lequel sera associé à la réflexion et à la construction des nouveaux équipements comme le MOBE, le projet d'équipement culturel sur le site des vinaigreries Dessaux ou le PEX, afin d'apporter une cohérence dans le geste architectural et affirmer l'identité ligérienne de la ville. ■

COURSE DES 3 PONTS

ENJAMBER LA LOIRE

Samedi 10 décembre, la « course des 3 ponts » est de retour, avec son circuit atypique de 10 km qui emmène les joggers à la découverte de la ville et de son patrimoine depuis la rue Jeanne-d'Arc, en empruntant, comme son nom l'indique, trois des ponts orléanais : George-V, de l'Europe et Thinat. Deux parcours (1 et 2 km) sont également proposés aux jeunes adeptes de la course (départs entre 17h30 et 18h30). À cette occasion, la Mairie inaugurera une boucle de running de 5 km en bords de Loire, balisée, éclairée et sécurisée. Deux autres, de 8 et 14 km, verront le jour par la suite.

➔ Inscriptions dès maintenant sur www.protiming.fr, partenaire de l'événement.

PLACE D'ARC

JOLI MINOIS !

Avis aux shoppeuses et beautystas orléanaises ! En octobre, la première boutique française Maybelline New York a ouvert ses portes à Orléans, au centre commercial Place d'Arc. C'est même une première mondiale, puisque la seule capsule du même genre a ouvert ses portes en Chine, quelques jours après. Dans un décor new-yorkais branché, le concept-store présente une large gamme de produits make-up ainsi que des exclusivités américaines. « On a pu ouvrir la boutique avec la collaboration du Groupe Carrefour, qui nous a proposé de nous installer dans l'un de leurs centres les plus forts, à savoir Place d'Arc, indique Éric Vergès, directeur général de Maybelline New York. Il y a aussi un côté historique, avec une usine et une centrale logistique de notre groupe, présentes sur le territoire. » À noter que trois autres concept-store se sont installés à Place d'Arc en octobre : HR Factory, pause gourmande où tout est préparé à la demande (frozen yogurt, smoothie, crêpes...), la maroquinerie Ludivine Passion et OIA Beauté, pour être cocoonée et maquillée comme une star !



© JEAN PÉROUX



FIMBACTE

LE JARDIN D'ALICE RÉCOMPENSÉ

Le festival Fimbacte, qui consacre l'innovation et le dynamisme à travers les démarches et actions dans le secteur de l'habitat, de l'urbanisme et de la construction, vient de mettre à l'honneur le « Jardin enchanté d'Alice », situé à l'Argonne, rue des Jacobins. Conçu dans le cadre de la Convention territoriale avec des élèves de l'école du Nécotin (CM2) et de l'école d'horticulture d'Orléans-La Mouillère, avec l'entreprise de paysage Richard, le paysagiste Olivier Striblen, le sculpteur sur métaux François Lavrat, les représentants du quartier et les services de la mairie d'Orléans, ce jardin aux airs de conte de fées a été récompensé du Trophée Or du cadre de vie, dans sa catégorie : espace urbain et paysager. Bravo !

PÉKIN

YANGZHOU

SHANGHAI

Engagement
du partenariat,
en novembre
2015, par les
maires d'Orléans
et de Yangzhou.



COOPÉRATION ÉCONOMIQUE

Le partenariat comporte une dimension économique importante qu'Orléans et Yangzhou vont s'attacher à construire, en lien avec les acteurs et partenaires de leurs territoires. Le programme, en cours d'élaboration, s'articule autour de la création de parcs et de plateformes économiques thématiques pour accueillir et accompagner les entreprises désirant développer leurs activités et leur savoir-faire sur les marchés asiatique et français (logistique, cosmétique, agro-alimentaire...).

La construction de ce partenariat économique s'appuyera sur des visites de délégations d'entreprises, organisées à Yangzhou et à Orléans.

PARTENARIAT

TOURISME ET FORMATION SONT AU CŒUR DES ACCORDS DE COOPÉRATION PASSÉS ENTRE LES VILLES D'ORLÉANS ET DE YANGZHOU, EN CHINE. DEPUIS LA SIGNATURE DE L'ACCORD EN NOVEMBRE 2015, LES ÉCHANGES SE SONT INTENSIFIÉS ET DES PROJETS IMPLIQUANT LES ACTEURS DES DEUX TERRITOIRES CHEMINENT À BON RYTHME.

L'ACTUville

ORLÉANS ET TISSENT

NORMALISATION TOURISTIQUE

Les deux villes portent le projet ambitieux de créer une norme organisant les règles de bonnes pratiques pour l'accueil et le séjour des touristes chinois en France –et inversement–, ainsi qu'une marque commune. Chacune pilote un projet: Yangzhou, celui de la marque partagée, Orléans, celui de la normalisation. Pour ce, la Mairie s'est entourée de l'Afnor, d'Atout France, d'Orléans Val de Loire tourisme et des professionnels du secteur (voyagistes, transports, hôteliers, restaurateurs...), avec l'objectif d'éditer ce référentiel en 2017 dans les collections Afnor. Un point d'étape a été réalisé le 10 octobre dernier avec une délégation de Yangzhou, en visite à Orléans. *« Ce travail de normalisation est un vaste chantier, note Olivier Carré, député-maire d'Orléans. Il s'appuie sur l'expérience de nos deux villes pour définir une nomenclature utile au développement du tourisme chinois en France et français en Chine. »* Li Lin, secrétaire général adjoint du gouvernement municipal de Yangzhou, se dit confiant sur ces échanges appelés à devenir de *« plus en plus étroits »*. Appréciant au passage *« l'esprit de travail et le pragmatisme de la mairie d'Orléans et de ses équipes. »*

En vidéo, la visite de la délégation de Yangzhou à Orléans : <https://youtu.be/pcf67PGMhNY>

Visite d'une
délégation de
représentants
de l'administration
de Yangzhou,
le 10 octobre 2016.



ÉCHANGES CULTURELS

En février 2016, les Orléanais ont découvert et fêté le Nouvel An chinois, profitant des conférences, démonstrations, expositions, fête des lanternes et défilé du Dragon proposés par la Mairie, en partenariat avec les associations et clubs, les établissements scolaires et les étudiants chinois sur le campus d'Orléans. En septembre 2017, le Festival de Loire compte sur la représentation de Yangzhou, baignée par le Grand Canal. Un bateau de la région devrait jeter l'ancre dans le port d'Orléans à l'occasion du plus grand rassemblement européen de la marine fluviale, et une délégation chinoise faire le déplacement pour s'imprégner de l'ambiance avant une participation renforcée sur l'édition 2019.



Orléans fête le Nouvel An chinois, en février 2016.

Succès des toques "Goûtez aux saveurs d'Orléans", au Salon de la gastronomie de Yangzhou.

SALON DE LA GASTRONOMIE

Du 23 au 26 septembre, Orléans était invitée à participer à la 2^e édition du Salon international de la gastronomie, à Yangzhou. Cet événement – 80000 visiteurs lors de l'édition précédente – vise à promouvoir la culture gastronomique locale et internationale. Sur le stand de la seule ville française représentée, les dégustations du chef orléanais du *Lift*, Philippe Bardau, ont connu un vif succès auprès d'un public féru de cuisine et curieux de tester les spécialités françaises. Ils étaient d'ailleurs nombreux à coiffer la toque « Goûtez aux saveurs d'Orléans » dans les allées du salon.



Accueil de 3 étudiantes de Yangzhou au collège Jean-Rostand.

ÉCHANGES SCOLAIRES

Du 26 mars au 4 avril 2016, vingt élèves de seconde option langue vivante 3 du lycée Saint-Charles sont partis en Chine. Un séjour itinérant avec passage par Yangzhou, mais aussi Nanjing et Shanghai, pour « une immersion au sein de la communauté chinoise, via les échanges avec nos différents interlocuteurs locaux, et une plongée dans le quotidien de la population », indique Dan Toussaint Wang, enseignante à Saint-Charles et accompagnatrice du voyage. En 2017, ce sera au tour de collégiens en classe bi-langue, du collège Jean-Rostand, de prendre leur billet pour la Chine. Il y a quelques jours, les élèves de 6^e du collège ont reçu trois élèves de Yangzhou pour des échanges sur les traditions scolaires et culinaires chinoises.

CURSUS ET FORMATION

Le CFA de l'Agglo est partie prenante dans ce partenariat. Sa contribution est de faciliter les échanges entre les jeunes en BTS tourisme et leurs homologues chinois, en formation d'accompagnement touristique. À noter que cette école chinoise dispense les trois spécialités : tourisme, cuisine et hôtellerie. Le niveau de qualification y est élevé, permettant aux diplômés d'exercer sur de grands sites touristiques... Dans le cadre de leurs cursus, les étudiants pourraient effectuer des stages dans des établissements prestigieux du Val de Loire, et inversement, pour les étudiants français accueillis à Yangzhou.

Des échanges sont également envisagés autour de l'hôtellerie et de la restauration, en lien avec la Chambre de métiers. Avec, là encore, des facilités données aux apprentis cuisiniers et serveurs pour parfaire leur formation dans les restaurants d'Orléans et de Yangzhou. Il en sera question d'ailleurs pour la formation du personnel qui officiera dans le restaurant que projette d'ouvrir le chef Philippe Bardau, à Yangzhou.



Le chef du *Lift*, Philippe Bardau, au Salon de la gastronomie de Yangzhou, en septembre 2016.

YANGZHOU

LES LIENS





OPEN AGRIFOOD SAUCE INNOVATION

❖❖❖ **16 ET 17 NOVEMBRE** ALIMENTATION ET INNOVATION RESPONSABLES SERONT LE FIL CONDUCTEUR DU 3^E OPEN AGRIFOOD, QUI SE TIENDRA À ORLÉANS LES 16 ET 17 NOVEMBRE. L'OCCASION DE RÉUNIR AUTOUR DE LA TABLE TOUS LES ACTEURS, DU SILLON À L'ASSIETTE, ET DE FAIRE POUSSER LES IDÉES NEUVES.

Troisième édition pour l'Open Agrifood Orléans, avec un menu qui met déjà en appétit! Le plat du jour: alimentation et innovation responsables. Face aux mutations profondes que connaît la chaîne agroalimentaire, à la baisse des cours, aux aléas climatiques, aux enjeux posés par la croissance démographique à l'échelle mondiale et au développement de l'économie circulaire, de l'agriculture urbaine et des circuits courts, l'agriculture de demain reste à inventer, guidée par les impératifs de santé et de préservation de l'environnement.

Pour en débattre et faire pousser les idées neuves, l'Open Agrifood Orléans réunit, les 16 et 17 novembre, tous les maillons de la chaîne, des semenciers aux consommateurs en passant par les producteurs, les transporteurs, les distributeurs ou encore les chercheurs. L'an passé, la table comptait plus de 2200 «convives» autour du thème «Alimentation et citoyenneté».

Un succès qui renforce la conviction des initiateurs de l'Open Agrifood: «Il n'existe nulle part au monde de forum, de lieu réunissant tous les acteurs économiques du champ à l'assiette, où il leur soit donné l'opportunité de se rencontrer, d'échanger et de débattre sur des sujets qui les concernent», observe Xavier Beulin, président du groupe Avril, de l'AgreenTech valley et de la FNSEA. Chacun le sait désormais, parmi les grands enjeux des prochaines décennies, le défi alimentaire mondial sera le plus stratégique.» Et Emmanuel Vasseneix, président de la Laiterie, à Saint-Denis-de-l'Hôtel, et d'Unijus, de compléter: «Il nous faut passer de la défiance à la co-responsabilité en rapprochant sous un même toit le monde de l'agriculture, de l'agroalimentaire, de la distribution, les organisations de consommateurs, les politiques, l'administration et le monde de la science et des chercheurs.»

Que voulons-nous dans nos assiettes?

Les deux jours d'échanges s'annoncent copieux, avec des nouveautés comme ce débat citoyen le 16 novembre à 18h au gymnase Barthélémy: «Quel modèle nous voulons pour l'agriculture et l'alimentation en France» (inscriptions au 06 60 13 38 88). Il sera

précédé d'un film de 20 minutes compilant les interviews d'habitants de la région Centre Val de Loire, sur leur vision de l'agriculture et de l'alimentation en France (enquête réalisée en septembre 2016). «L'Agrickathon» lancera, lui, un défi aux développeurs et designers: concevoir des plateformes numériques pour les projets de l'Open Agrifood Initiatives. En lice: plusieurs équipes issues d'écoles orléanaises (Wild code school, Polytech, Exia Cesi et Supinfo). Enfin, on retrouvera les formats habituels –plénières, conférences, colloque, séance collaborative, expo, déjeuners thématiques, etc.– qui permettent de présenter et de valoriser les initiatives originales menées aux quatre coins de la planète –notamment à Yangzhou, ville partenaire d'Orléans–, d'imaginer et d'échanger sur ce que nous mettrons dans nos assiettes demain. À table! ■

➔ **Open Agrifood Orléans: les 16 et 17 novembre au théâtre d'Orléans, au centre de conférences, au gymnase Barthélémy et dans les restaurants (déjeuners thématiques). Programme complet et réservations sur www.openagrifood-orleans.org**

TOUS EN CUISINE!

Pour la seconde année consécutive, l'Association régionale des industries alimentaires du Centre Val de Loire (Ariac), l'Afpa, l'Open Agrifood Orléans et la Caisse d'Épargne Loire-Centre organisent «Open chefs», un concours de cuisine gratuit où les candidats doivent concevoir des spécialités à partir d'un panier composé de produits transformés (conserves, produits surgelés ou conditionnés) en région Centre Val de Loire! Chacun concourt dans sa catégorie: les moins de 18 ans et hors cursus école de cuisine, les particuliers, les scolaires et apprentis en école de cuisine et centre de formation et les professionnels de la restauration. Tous sont originaires ou exercent en région Centre Val de Loire. La finale aura lieu le 4 novembre, sur le site de l'Afpa, à Olivet.

Lancement du 3^e Open Agrifood par l'ensemble des acteurs et partenaires, à la Caisse d'Épargne Loire Centre.



CO-CONSTRUIRE LA VILLE ET LE CADRE DE VIE

... PARTICIPATION CITOYENNE

EN ACTION DEPUIS 2015, LES CONSEILS CONSULTATIFS DE QUARTIERS SONT APPELÉS À SE RENOUVELER. LES VOLONTAIRES SONT LES BIENVENUS. RETOUR SUR CES INSTANCES PARTICIPATIVES CITOYENNES, À L'ÉCOUTE ET SUR LE TERRAIN.



Tirage au sort, en décembre 2014, de 20 personnes volontaires pour chaque CCQ

Installés en 2015 pour une période de deux ans, les six conseils consultatifs de quartiers (CCQ) vont être renouvelés dans leur totalité. Pour rappel, Orléans compte six secteurs: Est (quartiers Barrière Saint-Marc, Argonne, Faubourg Bourgogne), Ouest (Dunois, Madeleine), Centre-ville (intra-mails), Nord (Acacias, Blossières, Gare), Saint-Marceau et La Source.

Le dispositif, mis en place dans le

cadre de la Charte orléanaise de la participation citoyenne, reste le même avec, au sein de chaque CCQ, trois collègues:

- un comité de pilotage composé de 8 personnes maximum, désignées par le maire sur proposition de l'adjoint de quartier, et installé après vote en conseil municipal,
- 20 personnes volontaires, tirées au sort,
- des forces vives: 12 maximum, acteurs associatifs, commerçants, entreprises, professions libérales, nommées par le maire sur proposition de l'adjoint du quartier, et installées après vote en conseil municipal.

Installés pour la période 2017-2018, ces six conseils consultatifs seront appelés à se réunir plusieurs fois par an (hors ateliers ouverts à tous), sous l'autorité des adjoints de quartier, et participent activement à la vie de leur quartier. Ils ont notamment pour mission d'être à l'écoute des habitants pour faire remonter les attentes, difficultés et suggestions à l'adjoint de quartier. Ils encouragent, par ailleurs, la participation des riverains, en les informant des réunions publiques, ateliers et actions mises en place par la Mairie.

Les personnes désireuses de faire partie du collège de volontaires des CCQ peuvent, à partir de la mi-novembre, remplir et déposer leur bulletin d'inscription auprès de leur mairie de proximité. Elles peuvent aussi s'inscrire directement sur le site internet www.orleans-agglo.fr. Le tirage au sort des membres volontaires est prévu début décembre. Ainsi, dès janvier 2017 et après passage au conseil municipal, les CCQ seront opérationnels, leur agenda ouvert pour planifier leurs premières réunions de travail. ■ MARYLIN PRÉVOST

2015-2016 : SIX PROJETS MARQUANTS

Très actifs, les conseils consultatifs de quartiers ont élaboré de nombreux projets et actions au cours de ces deux années. La plupart sont mis en œuvre et les bonnes idées ont même « essaimé » dans des secteurs voisins. Tour d'horizon, à travers exemples et témoignages.



© JEAN PUYO

CENTRE-VILLE

Mieux circuler à vélo

Ici, on n'a pas hésité à enfourcher la bicyclette pour recenser les points « noirs » des itinéraires cyclables du centre-ville et au niveau des accès aux boulevards. Sur la trentaine de difficultés identifiées, les deux tiers ont trouvé une solution via des aménagements comme la création, la reprise ou la densification du marquage (exemple, place Gambetta et ses abords).

Éric Sallé, 50 ans, responsable de production dans l'industrie pharmaceutique: « Cet atelier m'a conduit à travailler avec le collectif Véloration et d'autres personnes du secteur, dans un même élan constructif. Car ce qui m'a paru très intéressant, c'était bien sûr de localiser les points noirs mais aussi d'être force de proposition pour aller au-delà du simple constat. »

Des livres à disposition de tous

Née au sein d'un collectif d'habitants des Murlins, l'idée de la boîte à livres a été soumise et « retravaillée » au sein des ateliers du CCQ. Puis, portée par la Mairie via l'organisation, en juin 2016, d'un concours pour désigner parmi trois prototypes, le gagnant. Le projet lauréat, signé Eddie Bourgeois, sera installé dans le courant du 1^{er} semestre 2017 dans les six quartiers d'Orléans.

Dorothée Lacasse, 46 ans, responsable centre Aselqo: « Ce concept de boîtes à livres me tenait particulièrement à cœur et je suis très heureuse d'avoir permis, avec les autres membres du CCQ et du quartier, et le soutien logistique de la Ville, sa concrétisation sur le terrain. »



© JEAN PUYO



QUEST

Semer les graines de la convivialité

C'est sur le principe des incroyables comestibles qu'est né cet atelier : créer des espaces de verdure et de culture potagère au coin de la rue. Après concertation, trois gros sacs de travaux publics ont été installés à l'angle des rues Porte-Dunoise et Brise-Pain, et habillés de palettes ; une bande de terre appartenant à l'enseigne Carrefour Market (allées Pierre-Chevallier) a également été aménagée. Depuis mai, les membres du CCQ mais aussi les riverains sèment, plantent, arrosent, récoltent... et ont vu l'idée refluer ailleurs, sous le concept de jardipalettes (*lire* Orléans.mag d'octobre).

François Chevalier, 63 ans, paysagiste-concepteur : «*Quand on se retrouve à la séance arrosage ou plantation, on crée du lien entre nous, avec des passants qui s'arrêtent pour discuter... de fleurs et d'autres choses. Ça fait du bien à tout le monde, aux autres et à soi-même.*»

Au contact et à l'écoute

L'initiative de ces rencontres *in situ* avec la population du quartier est apparue fin 2015. Depuis, une à deux balades urbaines sont programmées chaque mois (les deux prochaines : 15 et 21 novembre). Le principe, pour la dizaine de membres de l'atelier impliqués, est de collecter, en présence de Florence Carré, adjoint du quartier, les demandes et remarques des habitants, dans un périmètre géographique défini en amont. Ces balades informelles sont aussi l'occasion d'informer les riverains sur les actions et réunions à venir, et pour les membres du CCQ, le moyen de se faire connaître.

Marie-Hélène Hardouin, 67 ans, retraitée des assurances : «*Je me suis sentie utile à mon niveau, et j'ai aimé, même si cela n'est pas toujours facile, aller au contact des habitants. Les balades urbaines m'ont aussi permis de découvrir des secteurs et des gens que je ne connaissais pas. J'ai vraiment vécu mon rôle de membre de CCQ comme celui d'un trait d'union entre les concitoyens et l'élue, comme le moyen aussi de dynamiser le quartier.*»

EST



Plonger dans l'histoire du quartier

D'août à octobre, les grilles du jardin des plantes étaient le support d'une exposition consacrée aux personnages reconnus dans le domaine de l'horticulture, et ayant un nom de rue à Saint-Marceau. Pour les membres du CCQ, elle a représenté près d'une année de recherches iconographiques et biographiques sur 15 noms illustres, choisis par leurs soins. D'autres jardins pourraient prochainement accueillir cette exposition.

Jean-Paul Imbault, 67 ans, retraité, président de la Corporation de Saint-Fiacre : «*On lance une idée en espérant une adhésion du groupe, mais rien n'est jamais sûr. Je dois dire que cette exposition est le résultat d'un vrai travail collectif, où chacun s'est investi pleinement, avec parfois la surprise de découvrir des pans de l'histoire de son quartier.*»



SAINT-MARCEAU

Fêter le retour de Jeanne

Le conseil consultatif de quartier a été à l'amorce du retour des fêtes de Jeanne d'Arc à La Source, une demande clairement exprimée par les habitants lors de l'assemblée générale de quartier de juillet 2015. La dizaine de membres de l'atelier, acteurs associatifs, a donc travaillé en lien avec la mairie d'Orléans et le comité de pilotage des fêtes de Jeanne d'Arc. Et le 30 avril dernier, ils étaient les premiers à accueillir Jeanne et son cortège en terres sourciennes.

Aïcha Khachane, 38 ans, animatrice socio-culturelle : «*À travers ce rendez-vous, nous souhaitons faire connaître à tous les Sourciens, cette figure emblématique de l'Histoire de France et attirer des habitants du centre d'Orléans dans le quartier. J'ai beaucoup aimé travailler dans cet atelier, car il m'a permis de rencontrer des personnes d'horizons très différents, et de les voir s'approprier un événement festif et culturel.*»



LA SOURCE

AUTRES VOIES, NOUVELLES VOIX

Afin de faciliter « la relation directe » avec les habitants, la mairie d'Orléans a investi les outils numériques. Les invitations dématérialisées possèdent un lien téléchargeable pour déposer remarques et questions, en amont d'une réunion publique par exemple. En juin, les AG de quartier ont été relayées en direct sur la page Facebook d'Orléans et son AggLO. «*L'habitant connecté a ainsi la possibilité d'assister à ces différentes assemblées*, indique Mathieu Langlois, adjoint chargé du Numérique et du quartier Saint-Marceau. *Il peut poser ses questions sur un sujet évoqué, auxquelles des réponses peuvent être apportées en direct.*» Pour compléter la palette, la mairie d'Orléans envisage de lancer une application citoyenne avec laquelle chacun pourra signaler, sur une carte interactive, ses lieux en y associant ses remarques.



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Florence Carré, adjointe au maire pour le secteur Est : Barrière Saint-Marc/ La Fontaine, Argonne/Nécotin/Belneuf, Saint-Marc/Faubourg Bourgogne/ Argonne sud

MAIRIE DE PROXIMITÉ

1 place Mozart
Tél. 02 38 68 43 03
mairie-est@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

Équipe de prévention SPMR Argonne
Tél. 06 74 95 14 91 (lundi à samedi,
de 16h à 23h15, dimanche de 14h à 20h)

MARCHÉS

- Place du Boulodrome et du Marché, le vendredi de 7h30 à 12h30
- Quai du Roi, le samedi de 7h30 à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



© JEAN PUYO

L'ARGONAUTE SE DESSINE

... ÉQUIPEMENT LE NOUVEL ÉQUIPEMENT SPORTIF ET CULTUREL, ÉDIFIÉ DANS LE CADRE DE LA CONVENTION TERRITORIALE ARGONNE, SORT DE TERRE. TRÈS ATTENDU, CET OUTIL SERA OPÉRATIONNEL À LA RENTRÉE 2017.

Même si le verre, le bois et le cuivre qui l'ornent sont encore dans les cartons, l'impressionnant cube de béton offre déjà un bel aperçu du nouvel équipement en construction le long du boulevard Marie-Stuart. 4000 m² dédiés aux associations sportives et socioculturelles du quartier et au-delà, où les premiers rebonds de ballons ou notes de musique devraient résonner d'ici un peu moins d'un an. Une simple visite du chantier, organisée le 30 septembre dernier par l'équipe municipale, aura suffi pour convaincre de la fonctionnalité de l'outil qui prenait naissance sous les grues. Il disposera d'un gymnase

de 1500 m², équipé d'une tribune de 250 places pour accueillir des compétitions de niveau régional. La salle de 600 m² dédiée à la musculation, l'haltérophilie et au fitness sera occupée par le Cercle Michelet, jusqu'ici installé rue Pasteur. Un dojo de 180 m², une salle de danse de 100 m², une autre de boxe (150 m²), un espace culturel axé sur les pratiques musicales (un espace de création et quatre salles de formation) viennent compléter l'offre, le tout surmonté d'un espace multi-activités de 300 m², modulable en 4 espaces propices, notamment, à l'accueil de réunions et rencontres.

Le projet comprend également le déplacement et l'installation, à l'arrière du bâtiment, du poste de police de quartier, actuellement situé rue François-Couperin. ■

MICHAËL SIMON

BLOC-NOTES

- **SAMEDI 5 NOVEMBRE**
Permanence de F. Carré, adjointe pour le secteur Est, de 10h30 à 12h, sur rv, en mairie de prox.
- **DIMANCHE 6 NOVEMBRE**
Vide-greniers à la Maison de l'animation de la CAF, de 9h à 17h
- **MARDI 8 NOVEMBRE**
Troc-party à l'Aselqo Gd-Villiers, de 13h30 à 16h30.
- **DIMANCHE 20 NOVEMBRE**
Loto du Comité des fêtes de la Barrière Saint-Marc, 13h30, salle Belle-Croix
- **DIMANCHE 27 NOVEMBRE**
Loto d'automne du Comité des fêtes de l'Argonne, de 14h à 18h salle du Pot-d'Argent
- **MERCREDI 30 NOVEMBRE**
Distribution de chocolats par le service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, et animation dansante, à 14h salle Albert-Camus.
- **VENDREDI 2 DECEMBRE**
Distribution de chocolats par le service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, et animation dansante, à 14h salle Belle-Croix.



SERGE CECCALDI, président de l'association Musique et équilibre, chargée d'animer l'espace musical

« Nous avons été consultés dès le début du projet. Nous avons exprimé nos besoins, à savoir l'intégration d'un espace culturel non pas dédié au quartier mais dans le quartier, afin d'en faire un lieu de transition, de partage et d'échanges. Pour nous, qui sommes basés au 108 rue de Bourgogne, c'est une véritable extension de notre activité : un lieu de 150 m² qui nous permettra d'allier un espace de formation et un autre dédié à la création et à la diffusion, une petite salle de spectacle pouvant accueillir 80 à 100 personnes. C'est pour nous un formidable outil, qui va prolonger et conforter notre action, et fera le pont entre le centre-ville et le quartier de l'Argonne. »

SANA BAKHELLA, responsable du pôle famille et animatrice au sein de l'association AJLA

« On va disposer de créneaux à l'Argonaute, et c'est un vrai plus pour nous et nos adhérents, notamment du pôle sports, qui vont pouvoir pratiquer leurs disciplines favorites dans des conditions dignes de ce nom. Et pour tous ceux qui ne vivent pas à proximité, le fait que la structure soit au pied d'un arrêt de tram est un vrai plus. »





VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Laurent Blanluet, adjoint au maire pour le secteur Nord : Acacias/Blossières/Gare

MAIRIE DE PROXIMITÉ

11 rue Charles-le-Chaue
Tél. 02 38 43 94 44
mairie-nord@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

■ Équipe de prévention SPMR Blossières
Tél. 06 74 95 14 89 (lundi à samedi,
de 15h à 22h15)

MARCHÉS

- Rue Charles-le-Chaue le mardi, de 7h30 à 12h30
- Marché Münster, place Charles-d'Orléans, le mercredi de 7h30 à 12h30
- Brocante, boulevard Alexandre-Martin, le samedi de 7h à 13h

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers

LE CENTRE ASELOO CHANGE DE TÊTE

ANIMATION

DEPUIS SEPTEMBRE, ABDENNABI EL MORDI EST LE NOUVEAU RESPONSABLE DU CENTRE ASELOO MURLINS. AVEC SON ÉQUIPE, IL NOURRIT DE NOMBREUX PROJETS, NOTAMMENT À DESTINATION DES PLUS JEUNES ET DES FAMILLES. RENCONTRE.

« Il s'agit là de mon premier poste de responsable de centre mais, depuis mon entrée en 2001 au sein de la structure, j'y ai occupé des fonctions d'animateur jeunes, entre autres, dans les Aselqo Grand-Villiers, Gare, Madeleine et dernièrement de responsable d'animation à Sainte-Beuve ». Aujourd'hui, à 46 ans et les échelons gravis, Abdennabi El Mordi se retrouve responsable d'animations tout public, à la tête d'une équipe de deux permanents, complétée par des intervenants extérieurs dédiés aux différents rendez-vous programmés dans le centre. Si, côté fonctionnement, il entend poursuivre les actions déjà en place, Abdennabi El Mordi souhaite développer l'offre en direction de la petite enfance et la jeunesse. « Le stage English'Fun et le nouvel atelier



© JÉRÔME CRELET

éveil musical pour les 3/5 ans, comme les animations hip-hop à destination des ados, sont des actions à développer. »

Le centre des Murlins va aussi multiplier les animations et sorties familiales ponctuelles, favorisant l'interactivité entre parents et enfants, notamment en matière culturelle. « L'accès aux lieux culturels, comme le théâtre ou les musées, pour tous les publics fréquentant notre centre, constitue un projet fort de 2017. » Enfin, le partenariat avec le centre des Blossières sera valorisé, dans un souci d'échange d'expériences et de dynamique collective. « L'énergie est là, et les équipes sont mobilisées. » ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ Centre Aselqo Murlins : 24 rue Croix-Baudu, tél. 02 38 43 39 68 et www.aselqo.fr

BLOC-NOTES

- **JEUDI 3 NOVEMBRE**
Permanence de Laurent Blanluet, adjoint au maire pour le secteur Nord, sur rendez-vous, de 15h à 17h, en mairie de proximité (02 38 43 94 44).
- **VENDREDI 4 ET SAMEDI 5 NOVEMBRE**
Bourse aux jouets et layette, de l'association familiale d'Orléans, le 4 de 18h30 à 20h et le 5 de 9h30 à 11h, salle Yves-Montand.
- **MARDI 8 NOVEMBRE**
Café-philo de l'association Philomania, à 18h30, à la maison des lycéens de Jean-Zay (entrée rue de l'Église-Saint-Vincent, info au 06 68 34 93 87).
- **SAMEDI 19 NOVEMBRE**
Concours de belote de l'association Pieds Blancs Les Aydes, 16 rue Masse (rens. 02 38 43 33 00).
- **LUNDI 28 NOVEMBRE**
Distribution de chocolats, organisée par le service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, animation dansante par l'orchestre Lise Daliger et Alain Courte, salle Yves-Montand.

BÉNONI-GAUTIER : LE SITE VITE ADOPTÉ

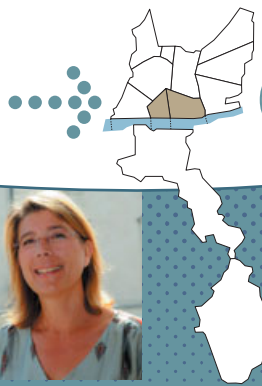
Les riverains du quartier des Blossières n'auront pas attendu l'inauguration, le 1^{er} octobre dernier, pour adopter le dernier-né des aménagements municipaux. Il faut dire qu'entre terrains de pétanque, aires de jeux pour enfants, piste de bicross, terrain de basket, buts de foot, modules de skate, bancs et tables de pique-nique et zones de promenade, tout le monde y a rapidement trouvé son compte !



© JEAN POTO



© JEAN POTO



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Brigitte Ricard, adjointe au maire pour le centre-ville : Bourgogne/ République, Carmes/Bannier

MAIRIE DE PROXIMITÉ

5 place de la République
Tél. 02 38 68 31 60
mairie-centreville@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Halles-Châtelet, du mardi au samedi de 7h30 à 19h, le dimanche de 7h30 à 12h30
- Centre-ville, place de la République, le mercredi de 15h à 19h30
- Marché aux livres, place du Martroi, le vendredi à partir de 8h
- Marché nocturne, place du Martroi, le vendredi de 17h à 22h

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



Au 19 rue Royale, un espace de vente conçu comme un intérieur de maison.

© JEAN PUYO

RÉPARER, RECYCLER... JE NE JETTERAI PLUS JAMAIS!

➤ **RESSOURCERIE** AVEC LA BOUTIQUE DE LA RUE DE BOURGOGNE, L'ASSOCIATION LA RESSOURCE AAA DISPOSE D'UNE NOUVELLE ADRESSE AU 19 DE LA RUE ROYALE, OÙ RECYCLAGE ET RÉEMPLOI SONT ÉRIGÉS EN RÈGLES.

Ressource AAA? «Trois A, comme Alternative Artisanale et Artistique à l'enfouissement ou l'incinération des déchets, qui pour nous ne sont pas des déchets mais des ressources, explique-t-on du côté de l'Association: un autre A pour nous définir». Avec cette philosophie, la structure prenait possession, en juin 2015, de son premier local au 106 rue de Bourgogne, baptisé la Recyclerie. Ses joyeux membres y collectent, trient, réparent et détournent à l'envi les objets en tout genre, leur offrant une seconde vie plutôt qu'un aller simple direction poubelle.

Depuis, la famille s'est agrandie et dispose d'un local complémentaire au 19 de la rue Royale, pour y développer de nouveaux projets: 100m², répartis sur trois niveaux, ça donne forcément des idées et ouvre de nouvelles perspectives... À l'étage, donc, un véritable intérieur de maison vintage d'inspiration années 1950, «mais cela sera amené à changer au fil de nos envies». Chaises, bibelots, vinyles, livres, vaisselle ou petits meubles n'attendent en effet que de changer de salon. «Grâce à la mise en scène et à l'espace disponible, les objets présents ici sont beaucoup plus valorisés que rue de Bourgogne».

Au rez-de-chaussée, derrière les sourires de Lise et Pauline, les deux jeunes femmes en service civique chargées de sensibiliser et de guider le public, «un espace de création, où sont exposées des collections, en fonction des périodes. D'où le nom de cette boutique: la Recycollection.» Depuis l'ouverture, «ce sont des accessoires de rentrée scolaire, conçues en collaboration avec des créatrices locales à partir de caoutchouc, de chutes de tissu ou de bâches recyclées».

L'Arcanderie ou le bricolage mobile

Au sous-sol, enfin, un espace atelier avec salle de couture équipée pour les adeptes de la création textile et du réemploi, mais dont peuvent également profiter des

associations locales qui partagent avec la Ressource AAA les mêmes valeurs.

C'est le cas de l'Arcanderie, née dans la tête de Pierre-Antoine un beau jour d'été alors qu'il cherchait un pied de hamac pour profiter du soleil sur sa terrasse du centre-ville. «J'ai eu envie de le faire moi-même plutôt que de l'acheter, mais je n'avais ni la place ni les outils pour bricoler. J'ai fait le tour des assos pour en trouver une qui proposait ce type d'activités et je n'ai rien trouvé, alors j'ai décidé de la créer!»

Rapidement rejoint par une dizaine de bricoleurs du dimanche, experts du tasseau, spécialistes de la clé de 12, artistes de la scie circulaire ou simples néophytes, tous adeptes de l'entraide et du partage. «L'idée est de proposer un lieu où trouver outils et conseils, nous nous retrouvons ici un mercredi soir toutes les deux semaines.»

Le reste du temps, c'est lors de manifestations, de rendez-vous événementiels, qu'ils tractent à vélo leur établi roulant, évidemment construits par leurs soins, vanter à qui veut bien manier le rabot les bienfaits de la réutilisation. «Mon dieu quel bonheur, Mon dieu quel bonheur, d'avoir un mari bricoleur. Boîte à outils, Boîte à outils...» ■

MICHAËL SIMON

➔ Facebook L'arcanderie



L'Arcanderie et son établi mobile.

© JEAN PUYO

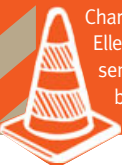
TRAVAUX

JARDIN HÉLÈNE-CADOU: Poursuite de l'aménagement (démolition du mur quai du fort Alleaume, création d'un escalier, aménagement du jardin et démolition des anciens transformateurs...). Jusqu'au printemps 2017.

RUE BANNIER: Travaux de renouvellement des réseaux de gaz et d'électricité rue Bannier, dans la partie comprise entre la rue de la Bretonnerie et la rue de la Cerche, jusqu'au 22 novembre. Stationnement interdit au droit du chantier, circulation perturbée mais maintenue le temps des travaux.

RUE DE LIMARE: Requalification de la rue de février 2017 à fin 2017: enfouissement des réseaux, reprise du profil de la voirie, élargissement des trottoirs, réduction de la chaussée, renouvellement de l'éclairage public et du mobilier urbain, réfection de la chaussée et des trottoirs. Enfouissement des réseaux en cours, jusqu'à la fin de l'année.

RUE DES CHARRETIERS: Dans le cadre des travaux d'aménagement de la ZAC des Carmes et du curage des immeubles sud Carmes, une benne est installée rue des Charretiers jusqu'au 15 novembre. Elle sera retirée tous les soirs. La présence de cette benne pourra perturber la circulation piétonne.



ART CONTEMPORAIN

LE PAYS RÊVÉ

Un rectangle épuré et lumineux, posé sur un ancien site industriel pour conserver son caractère historique. L'espace rêvé pour une galerie du 21^e siècle, une citadelle de l'art contemporain nichée derrière le numéro 5 de la rue des Grands-Champs. Après 16 années passées au 20 rue des Curés, le Pays où le ciel est toujours bleu (POCTB), collectif d'artistes œuvrant dans le domaine de l'art contemporain à travers une programmation à Orléans et hors les murs, emménage avec le soutien de la Mairie dans un nouveau lieu surprenant. «*C'est une opportunité formidable pour nous de déménager au cœur du quartier Carmes, en pleine mutation, et d'accompagner cette transformation, cette dynamique, sourit Sébastien Pons, directeur artistique. C'est très excitant comme nouveau challenge.*»

Tel le chat, cette bâtisse rénovée et mise aux normes dans le cadre de la ZAC des Carmes-Madeleine a déjà eu sept vies. Elle a accueilli en son temps une usine de confection de chemises, puis l'école des Beaux-arts à la fin des années 1960. Avec son aspect de loft industriel et sa taille imposante, l'espace d'expositions du POCTB bénéficiera d'une galerie de 100 m², réservée à des expositions solo ou collectives. Un outil de travail qui permettra de programmer une saison s'étalant de septembre à juin, de proposer des temps d'exposition plus longs, et «*d'avoir cette permanence et cette visibilité qui n'existaient pas auparavant.*» Il profitera, enfin, d'un espace projet de 20 m² situé dans le sous-sol, à côté des réserves. «*Grâce à cet espace peint en noir au sous-sol, nous pourrions aussi explorer de nouveaux medium, comme la vidéo*», se réjouit Sébastien. ■

ÉMILIE CUCHET

➔ **Le Pays où le ciel est toujours bleu 2.0, lieu de tous les possibles, sera inauguré le 16 novembre, avec un double événement : une exposition renversante de Bernard Joubert, au rez-de-chaussée, et une immersion dans les dessins froissés, chiffonnés et sculptés de Frédéric Messager.**



© JÉRÔME CRELET

Sébastien Pons dans le futur lieu d'exposition du POCTB.

BLOC-NOTES

- **PERMANENCE ÉLUE EN NOVEMBRE**
Brigitte Ricard, adjointe au maire pour le centre-ville, sur rendez-vous, à la mairie de proximité (02 38 68 31 60).
- **MARDI 8 NOVEMBRE**
Café-mémoire « aspects juridiques, personne de confiance et tutelles : intervention d'un notaire », organisé par France Alzheimer Loiret, de 14h30 à 16h30, brasserie Le Grand Martroi (accès gratuit, rens. 02 38 62 05 47).
- **DIMANCHE 13 NOVEMBRE**
Concert Mikrokosmos (chœur *a capella*), organisé par l'association Sésame autisme Loiret pour les dix ans du foyer médicalisé Le Hameau de Julien de Boigny-sur-Bionne, à 16h en l'église Saint-Pierre-du-Martroi (15 et 10€, réservation au 06 73 42 16 57 et www.weezevent.com).
- **MERCREDI 23 NOVEMBRE**
Distribution des chocolats du service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, spectacle *Chantons français* par la compagnie Nevada, à 15h à la résidence Isabelle-Romée.
- **JEUDI 24 NOVEMBRE**
Distribution des chocolats du service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, projection de la comédie romantique *L'effet aquatique*, à 15h cinéma Les Carmes.
- **MARDI 29 NOVEMBRE**
Distribution des chocolats du service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, animation dansante avec l'orchestre des Compagnons de la Musette, à 14h à la salle Eiffel.
- **VENDREDI 2 DECEMBRE**
Permanence de Brigitte Ricard, adjointe au maire pour le centre-ville, de 17h à 20h sur le marché place de Gaulle.

SOLIDARITÉ

LA BANDE DES TRICOTEUSES

On peut les voir tricoter au Lutetia, ou au café littéraire «Autour de la terre». Depuis deux ans, les membres de Tricots BB 45 s'y donnent rendez-vous, de 14h à 17h le premier lundi et les deuxième et quatrième jeudis du mois. «*Nous sommes une vingtaine, en majorité des retraitées d'Orléans et de l'agglomération, à tricoter de la layette, de la naissance jusqu'à trois mois, explique Martine Thauvin. Layettes que nous remettons à la maternité de l'hôpital Bichat à Paris, au profit des mamans en situation de précarité, soit 450 pièces tous les six mois!*» Depuis l'ouverture du Nouvel hôpital d'Orléans La Source, les tricoteuses ont livré 150 pièces.

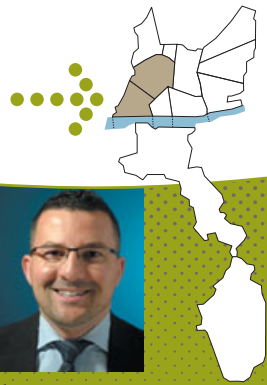
«*Et nous espérons bien poursuivre cette collaboration.*» Toute personne sachant tricoter peut rejoindre les rangs du groupe sans contrainte ni obligation, «*le but de ces rencontres étant le tricot, bien sûr, mais aussi l'échange entre nous.*» Actuellement, les tricoteuses sont preneuses de dons de pelotes de laine acrylique, tissus et tissu éponge. Un petit complément bienvenu, pour agrémenter le nécessaire des nourrissons. ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ Info au 06 01 96 52 57 et sur www.tricotsbb45.fr



© JEAN PHOTO



VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Sébastien Hoël, adjoint au maire pour le secteur Ouest : Madeleine, Dunois/Châteaudun/Faubourg Banner

MAIRIE DE PROXIMITÉ

99 faubourg Madeleine
Tél. 02 38 72 56 13
mairie-ouest@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Place Dunois, le jeudi de 15h à 19h30
- Madeleine, allées Pierre-Chevallier, le dimanche de 8h à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers



LES CRÉATEURS AMATEURS FONT SALON

© FOTOLIA - EVGENIA TIPKOVASHINA

... EXPO LUMIÈRE SUR LA CRÉATION ARTISTIQUE ET DE LOISIRS LOCALE. CE SERA LE DIMANCHE 13 NOVEMBRE, À L'INVITATION D'ANIM'MADELEINE, ORGANISATRICE DU SECOND SALON CRÉATIVITÉ.

Pour sa deuxième édition, le Salon créativité, proposé par Anim'Madeleine, réunit une quarantaine d'exposants à la salle Madeleine. « Avec l'association, nous avons fait le choix de varier le programme d'animations en ne proposant pas les mêmes rendez-vous d'une année sur l'autre, explique Danièle Gauthier, présidente d'Anim'Madeleine. Aussi, c'est avec grand plaisir que nous allons accueillir les créateurs et artistes amateurs. » Ils habitent à Orléans, dans l'agglomération ou les communes limitrophes. Et à leurs heures perdues (ou pas), ils peignent sur toiles ou sur galets, réalisent des objets en cartonage, des colliers, du scrapbooking... La couture aura aussi la part belle lors de cette exposition-vente, avec la présentation

de nombreux travaux en dentelle, tricot, broderie, crochet, patchwork ou encore point compté. « Parmi ces "artistes", certains étaient déjà là lors de la première édition en 2010, mais nous comptons aussi beaucoup de nouveaux venus. »

Selon le souhait des organisateurs, le Salon créativité d'Anim'Madeleine est l'occasion pour le visiteur de découvrir le talent, le savoir-faire et l'imagination créative d'amateurs passionnés. « On peut aussi en profiter, avant les fêtes de fin d'année, pour trouver des idées cadeaux et des objets uniques, faits main et à prix abordables. » ■

MARLYN PRÉVOST

➔ **Salon créativité, le dimanche 13 novembre de 9h à 17h30, salle Madeleine, 103 faubourg Madeleine. Accès libre et gratuit. Contact : 02 38 88 78 51**

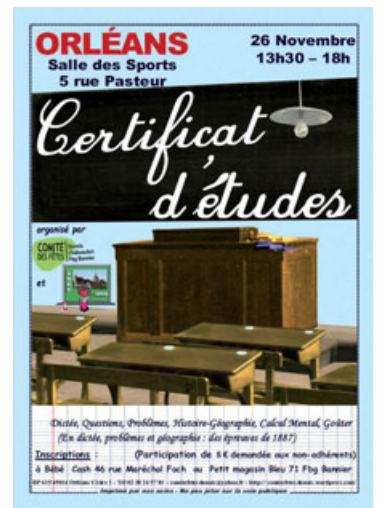
BLOC-NOTES

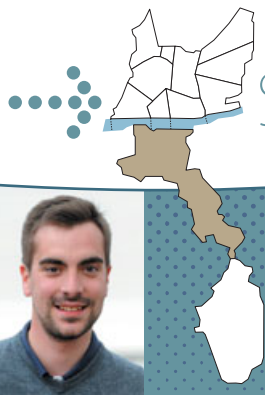
- **MARDI 15 NOVEMBRE**
Balade urbaine avec les habitants de la Zac Sonis et l'adjoint au maire du secteur, à 18h.
- **DU 14 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE**
Jeu tombola gratuite « Gagner des sapins en chocolat », par le comité des fêtes Dunois-Châteaudun-Bannier et les commerçants.
- **JEUDI 17 NOVEMBRE**
Soirée Beaujolais, du Comité des fêtes Dunois-Châteaudun-Bannier, à partir de 19h, à la maison des Sports, 5 rue Pasteur (5€).
- **SAMEDI 19 NOVEMBRE**
Permanence de Sébastien Hoël, adjoint au maire pour le secteur Ouest, de 10h à 12h en mairie de proximité, sur rendez-vous (tél. 02 38 72 56 13).
- **VENDREDI 25 NOVEMBRE**
Distribution de chocolats, du services des aînés du CCAS, de 10h à 17h, spectacle *Chantons sous la crise* par la cie l'Eau qui Dort, à 15h et 16h à l'auditorium de la Médiathèque.
- **LUNDI 28 NOVEMBRE**
Réunion publique sur les propositions d'aménagements circulation/stationnement sur la route de Lahire (tronçon Patay/Xaintrailles), à 18h à l'auditorium de la Médiathèque.
- **JEUDI 1^{ER} DECEMBRE**
Distribution de chocolats du services des aînés du CCAS, de 10h à 17h à l'annexe de l'Aselq Blossières, avec loto de Noël à 14h.

... RÉTRO PASSE TON CERTIF'!

Avis aux amateurs de pourcentages et de règles grammaticales ardues! Le samedi 26 novembre, le comité des fêtes Dunois-Châteaudun-Bannier leur propose de passer le Certificat d'Études Primaires, version 1887. Les épreuves comprennent une dictée accompagnée de cinq questions, des problèmes, du calcul mental, de l'histoire-géographie et de l'instruction civique. Pour cette première édition, les organisateurs invitent toutes les générations à venir, à partir de 13h30, tester leurs connaissances sur papier, à la Maison des sports (au 5 rue Pasteur). L'occasion de retrouver le parfum de l'école communale... Et de vérifier si, à l'époque, ils auraient décroché leur certif'!

➔ **Participation aux épreuves et goûter : 5€ (non adhérent au comité). Inscriptions à Bébé Cash, 46 rue Maréchal-Foch et au Petit magasin bleu, 71 fbg Bannier. Tél. 02 38 24 57 81, comitefetesdunois@yahoo.fr**





VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Mathieu Langlois, adjoint au maire pour Saint-Marceau

MAIRIE DE PROXIMITÉ

57 avenue de la Mouillère
Tél. 02 38 56 54 68
mairie-saintmarceau@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Place de la Bascule, le mardi de 7h30 à 12h
- Rue Eugène-Turbat, le jeudi de 7h30 à 12h30



TALENTS NOUVEAUX AU MICRO

... **MUSIQUE** LE QUATORZIÈME RADIO-CROCHET DE SAINT-MARCEAU DONNE LE « LA », LE SAMEDI 19 NOVEMBRE À LA MAISON DES ARTS ET DE LA MUSIQUE. UN ÉVÉNEMENT À ÉCOUTER ET À VIVRE.

« Ici, c'est une véritable institution. *« Depuis la création du radio-crochet, nous avons nos fidèles, souligne Catherine Peltier, membre du comité Orléans Saint-Marceau. Des habitants du quartier, des Orléanais... Mais aussi des curieux, qui viennent régulièrement gonfler les rangs du public pour voir de nouveaux talents. »* Le comité de quartier va donc fêter la Sainte-Cécile, le samedi 19 novembre et, comme de tradition, avec son 14^e radio-crochet et le concert du groupe Quintessence, à la Maison des arts et de la musique.

Avant la grande finale, le jury procédera, le jeudi 17 novembre à partir de 20h30 à l'Aselso Saint-Marceau, à la pré-sélection de dix artistes amateurs parmi une vingtaine de candidats en lice. Ils viennent d'Orléans et de son agglomération, de la région Centre et même au-delà des frontières locales. *« Chanteurs, auteurs, compositeurs, interprètes peuvent tenter leur chance à notre concours, et dans tous les styles musicaux : pop, rock, variétés française ou étrangère. »*

À l'issue de l'épreuve, trois prix seront décernés – micros d'or, d'argent et de bronze – avec remise de lots (matériel de musique professionnel) aux gagnants. Pour les organisateurs, le radio-crochet est évidemment une invitation à découvrir des voix et de nouveaux talents. *« Cette soirée permet aussi de se retrouver, au cœur de notre quartier, autour d'un moment de bonne humeur et de convivialité. »* Ne dit-on pas que la musique adoucit les mœurs ? ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ **Inscription au Radio-crochet : formulaire sur www.radio-crochet.saint-marceau.com et à la Clavithèque, rue Brillat-Savarin, Zone expo sud. Tél. 02 38 56 05 50**

➔ **Pré-sélections, le jeudi 17 novembre à 20h30 à l'Aselqo Saint-Marceau, 24 rue Coursimault. Radio-crochet et concert, le samedi 19 novembre à 20h30 à la MAM, cours Victor-Hugo. Accès libre et gratuit aux deux soirées**

BLOC-NOTES

- **JEUDI 10 NOVEMBRE**
Permanence de Mathieu Langlois, adjoint au maire pour Saint-Marceau, de 10h à 12h sur le marché rue Eugène-Turbat (tél. 02 38 56 54 68).
- **LUNDI 21 NOVEMBRE**
Distribution de chocolats du service des aînés du CCAS, de 10h à 17h salle de la Cigogne, animation dansante par l'orchestre Flash musette à 14h.
- **MARDI 22 NOVEMBRE**
Distribution de chocolats, organisé par le service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, avec animation dansante par l'orchestre Guillaume Genty, à 14h, salle de la Cigogne.
- **VENDREDI 25 NOVEMBRE**
Plantation de l'arbre, organisée par le Comité de quartier Orléans St-Marceau à la Résidence Dauphine, avec les classes de CE2 des écoles du quartier (rallye pédagogique, goûter et remise d'ouvrages aux établissements scolaires).
- **DIMANCHE 27 NOVEMBRE**
Mini-festival des Bouts du Monde, organisé par l'association Aventure du Bout du Monde, de 14h à 18h30 à l'Aselqo Dauphine (renseignements sur www.orleans.abm.fr)

... VOIRIE

TROIS RUES REQUALIFIÉES

Attention, travaux en cours rue du Clos-Rozé ! Depuis le mois d'octobre, ouvriers et engins s'affairent afin de redonner un visage juvénile aux quelque 550 m de la voie qui verra ainsi ses réseaux enfouis, ses trottoirs et sa chaussée repris, ainsi que ses places de stationnement matérialisées. La même cure de jeunesse sera appliquée à la rue du Pressoir-Blanc qui la prolonge, pour un résultat visible fin 2017. Et en 2018, ce sera au tour de la voisine, la rue des Chabassières, de passer sous le bistouri municipal. ■ MP



Rue du Clos-Rozé.

© JEAN PUYO



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER
Niamé Diabira, adjointe au maire pour La Source

MAIRIE DE PROXIMITÉ

4 place Choiseul
Tél. 02 38 68 44 00
mairie-lasource@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h, le samedi de 9h à 12h

- Pôle santé-social : espace Olympe-de-Gouges, tél. 02 38 63 14 47
- Maison de l'emploi : 18 avenue de la Bolière, tél. 02 38 24 18 03
- Équipe de prévention SPMR La Source
Tél. 06 72 91 95 50 (lundi à samedi de 16h à 23h15, dimanche de 14h à 20h)

MARCHÉS

- Place Albert-Camus, le jeudi et le samedi de 7h30 à 12h30
- Marché aux tissus, avenue de la Recherche-Scientifique, le dimanche de 8h30 à 13h30

INFOS www.orleans.fr → mairie → vie de quartiers

EN BREF.....

STATIONNEMENT PARC FLORAL

Les 4 parkings défraîchis, situés avenue du Parc floral et chemin de Gobson (face à la station d'épuration), s'approprient à retrouver une nouvelle jeunesse. Au programme : reprise de l'enrobé, aménagement paysager, création d'un cheminement piéton et d'un véritable espaces pour les cars, jusque-là inexistantes. Les opérations seront réalisées durant les périodes de fermeture du parc afin de limiter les nuisances. Deux premiers parkings seront refaits d'ici à mars 2017, les deux autres entre novembre 2017 et mars 2018.

SECTEUR GUERNAZELLES

Les travaux de reprise de l'éclairage (plus moderne, plus qualitatif et moins énergivore) et des trottoirs sont en cours dans les rues des Combattants d'Afrique du Nord, Charles-Beaurin, François-Lupot et Christophe-Moyreau. Fin des opérations début 2017.

LE THÉÂTRE CHARBON EN RÉSIDENCE

... ATELIERS DEPUIS JANVIER, LA COMPAGNIE ORLÉANAISE THÉÂTRE CHARBON ASSURE UNE RÉSIDENCE DE TERRITOIRE AU THÉÂTRE GÉRARD-PHILIPPE. UN PROJET DE DIFFUSION ET D'ACTION CULTURELLE, DOUBLÉE D'UNE ACTION SOCIALE.

Le but de cette résidence, au terme d'un partenariat établi pour trois ans entre la mairie d'Orléans et la compagnie du Théâtre Charbon, est de porter des projets en co-construction avec les habitants et les acteurs sociaux, économiques, culturels ou associatifs de La Source », explique Thierry Falvisaner, directeur artistique de la compagnie Théâtre Charbon. Depuis le printemps, chaque lundi, la compagnie propose au théâtre Gérard-Philippe des ateliers gratuits, ouverts à tous et sans obligation d'inscription. « Nous utilisons les outils du théâtre, comme le travail autour de la parole, du corps et de la gestuelle, pour la préparation et l'accompagnement de personnes vers l'emploi. »

Jusqu'aux vacances de la Toussaint, un groupe d'une quinzaine de primo-arrivants a également pu bénéficier de ces techniques. Des ateliers d'écriture et de parole autour de la question du déracinement ont, dans le même esprit, été conduits par deux professionnels à destination d'un public ne maîtrisant pas l'écriture. « Et nous aurons le plaisir de proposer au public, les 1^{er}, 2 et 3 décembre prochains au théâtre Gérard-Philippe, la restitution de cette parole, à travers la première édition de Enracinement/déracinement, série de rendez-vous présentés par des comédiens et artistes professionnels. » Au programme, théâtre, lectures, projections cinéma, expositions, chorégraphie, musique... Trois jours de spectacle et d'échanges, ouverts à tous, habitants de la Source et d'Orléans. ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ **Enracinement/déracinement, par le Théâtre Charbon, les jeudi 1^{er}, vendredi 2 et samedi 3 décembre, au théâtre Gérard-Philippe.**
Contact et réservations au 06 58 69 23 73 et sur contact@theatrecharbon.fr
Tarifs théâtre et danse 5€/gratuit pour les -18 ans, Pass 3 spectacles (théâtre et danse) 10€, entrée libre cinéma, lectures, expos et musique.



© JEAN PUYO

BLOC-NOTES

- **JEUDI 3 NOVEMBRE**
Permanence de Niamé Diabira, adjointe au maire pour La Source, de 14h à 16h en mairie de proximité, sur rendez-vous (tél. 02 38 68 44 00).
- **SAMEDI 5 NOVEMBRE**
Concert *Nous n'irons pas à l'Opéra* par La Musique de Léonie et le comité des fêtes d'Orléans La Source, à 20h au TGP (5/3€, info et réservation au 02 38 68 44 61)
- **DIMANCHE 6 NOVEMBRE**
Musiques et chants russes et tziganes, par Qualité de Vie à La Source, à 17h église saint-Yves (10/5€, info au 06 75 09 46 33).
- **SAMEDI 19 NOVEMBRE**
Concours de tarot organisé par Les Amis du Tarot de La Source et le comité des fêtes d'Orléans La Source, à 14h30 et 20h30, salle Fernand-Pellicier (info et réservation repas du soir 15€ au 06 62 31 84 23 ou 06 08 43 17 98).
- **LUNDI 21 NOVEMBRE**
Portes ouvertes sur « le droit des enfants », organisé par la Maison de la justice et du droit, de 9h à 17h à la Maison de la justice et du droit (accès gratuit, info au 02 38 69 01 22)
- **JEUDI 24 NOVEMBRE**
Les rendez-vous numériques « Communiquer facilement avec une messagerie électronique », organisés par Espace public numérique action, de 10h à 12h à l'Aselqo Sainte-Beuve (sur inscription au 02 38 69 45 98).
- **MERCREDI 7 DECEMBRE**
Distribution de chocolats du service des aînés du CCAS, de 10h à 17h, animation dansante par l'orchestre Jérôme Richard à 14h, salle Fernand-Pellicier.

Thierry Falvisaner, directeur artistique de la compagnie Charbon.



© JEAN PUYO

BEAUCOUP DE CANDIDATS ET PEU D'ÉLUS ! ET MÊME PASSÉS PROFESSIONNELS, TOUS LES SPORTIFS NE VIVENT PAS EXCLUSIVEMENT DE LA PRATIQUE DE LEUR DISCIPLINE. C'EST POURQUOI IL EXISTE DES PÔLES PERMETTANT AUX JEUNES DE CONCILIER SPORT DE HAUT NIVEAU ET FORMATION SCOLAIRE.

SPORT ET FORMATION

PÔLES SPORTIFS, LA TÊTE ET LES JAMBES

EFPS? Pôle France Jeune de sabre? Dans le premier cas, une école privée de formation professionnelle et sportive, créée par l'USO judo-jujitsu en 1989. Dans le second, une structure du ministère de la Jeunesse et des Sports et de la Fédération française d'escrime, accueillie dans le lycée Charles-Péguy. Ces deux structures ont vocation à « proposer aux jeunes à fort potentiel sportif un enseignement adapté aux exigences de la pratique de leur discipline et à leur projet scolaire et professionnel », et à « accompagner la réussite sportive des élèves en facilitant leur parcours scolaire », dit les directions respectives.

À l'EFPS, où est, notamment, passée la judokate Céline Lebrun (championne du monde en 2001 et médaille d'argent aux JO de Sidney en 2000), « l'emploi du temps sportif est établi en début d'année et c'est le scolaire qui s'y greffe. » Cette école unique en France fait du sur-mesure et n'est pas uniquement réservée aux judokas. « L'année dernière, elle était également fréquentée par les jeunes de l'Académie du foot (USO), et cette année des cyclistes et des handballeurs. On y forme des sportifs mais également des citoyens, on les réconcilie avec les études grâce au sport et ils préparent un diplôme. »

Concilier temps scolaire et sportif

Chaque année, 25 élèves, en moyenne, y préparent un bac pro commerce ou gestion-administration. Le taux de réussite à l'examen atteint les 95 %.

La sabreuse Mathilde Galifret étudie en première STMG (sciences et technologies du management et de la gestion au pôle France sabre.



© JÉRÔME GRELET



AUTRES STRUCTURES DE FORMATION SPORTIVE

À l'instar du Pôle France de sabre ou de l'EFPS, de nombreuses structures accompagnées, notamment, par la mairie d'Orléans (mise à disposition d'équipements sportifs...) permettent aux jeunes sportifs de combiner la pratique de leur discipline à haut niveau et la poursuite de leur scolarité :

- Pôles espoirs et France Judo (Lycées Benjamin-Franklin, Voltaire, Gauvain et Pothier, Collège Jean-Pelletier)
- Pôle espoir gymnastique rythmique (Collège Jean-Pelletier)
- Pôle espoir athlétisme (Lycée Voltaire)
- Pôle France sabre (Lycée Charles-Péguy)
- Pôle espoir féminin handball (Lycée Benjamin-Franklin)
- Académie de football Orléans 45 (Collège Jean-Rostand, lycées Voltaire et Gauvain)
- Pôle espoir Basket (Collège Jeanne-d'Arc)
- Centre de formation Orléans Loiret Basket (Lycée Pothier)
- Centre de formation SMO Gymnastique (écoles Sainte-Croix-Saint-Euverte et Notre-Dame-de-Consolation, collège Jean-Pelletier et lycée Benjamin-Franklin)

« Du fait du nombre réduit des effectifs, l'enseignement est plus souple, presque individualisé. »

Au lycée Charles-Péguy, le Pôle Jeune France compte cinq athlètes de haut niveau, élèves en première ou terminale de filière générale. Ils sont tous internes, venus des quatre coins de la France. Ici, c'est à l'emploi du temps sportif de se caler sur celui du scolaire ! Un petit casse-tête pour l'administration et des journées à rallonge, forcément, pour les escrimeurs qui s'entraînent une quinzaine d'heures par semaine, en plus des presque 30 passées en classe. « Sans compter les séances de kiné et les devoirs », sourit Mathilde Galifret, masque grillagé relevé sur le front.

Actuellement en première STMG (sciences et technologies du management et de la gestion), la jeune sabreuse, qui a fait ses débuts au Cercle d'escrime orléanais à l'âge de 6 ans, pense à son avenir. « On ne peut pas vivre du sabre ! Même les filles qui vont aux JO travaillent à côté... Moi je me verrais bien expert-comptable, et ça ne s'improvise pas. »

Gildas Grenier, son maître d'armes, coordinateur du Pôle France Jeunes Orléans et par ailleurs entraîneur des équipes de France filières jeunes, confirme : « On propose ici un aménagement

scolaire et sportif pour qu'ils puissent assouvir leur passion sans que les études en pâtissent. » Donc, tous les soirs après les cours, « quand un prof est absent ou à la place d'une heure de permanence dans l'emploi du temps », ses petits protégés enchaînent les séances de musculation, préparation physique, « abdos-gainage de 17h30 à 20h30 le mardi, par exemple, jour où il y a déjà eu 2 heures de cours de technique et d'assauts en matinée. » « Les devoirs, c'est souvent après le dîner, pris au self de l'internat. Je reconnais qu'il faut en vouloir pour réussir... Mais il y a une telle ambiance, de telles amitiés qui se créent... Ici, c'est comme une deuxième famille », confie Mathilde.

Ne pas mettre tous ses œufs dans le même panier

Du même âge que la jeune sabreuse, Khamzat Novaej n'a, en revanche, pas le même physique ! En kimono, le solide gaillard affiche 81 kilos de muscles, qu'il met un point d'honneur à entretenir dès qu'il en a l'occasion. « Cours, entraînement, muscu, sauna, tout se passe ici, au dojo. C'est très pratique. » Lycéen en seconde générale et en pôle espoir à Rennes l'an passé, son niveau scolaire ne lui avait malgré tout pas permis d'intégrer le pôle France cette année. Alors il a rejoint l'EFPS pour y préparer un bac pro Gestion. « Bien sûr que je fais tout pour devenir judoka professionnel, mais si je me blesse, si je n'y arrive pas, il me faut une formation ! Je compte travailler plus tard dans une structure sportive, de judo, former les autres, et c'est mon professeur qui m'a parlé d'Orléans et de sa très bonne réputation. J'ai foncé et je ne regrette pas. Ici tout est mis en œuvre pour que l'on réussisse, scolairement et sportivement. » Sa journée-type ? « Le mardi, musculation de 10h à 12h, français, espagnol puis histoire de 13h à 17h, entraînement de 19h à 21h. Pendant les trous, comme tout est concentré ici, on fait ses devoirs ou on s'entraîne davantage. »

L'objectif commun de ces deux athlètes est de rejoindre l'Insep (Institut national du sport, de l'expertise et de la performance) par où sont passés les plus grands noms du sport tricolore. Mais chacun le sait, même s'ils ont la chance d'être parmi les élus, dans un univers où les candidats sont très nombreux, l'après-carrière se prépare dès aujourd'hui. Le double-projet, proposé par les deux structures orléanaises est là pour leur tracer la route. ■

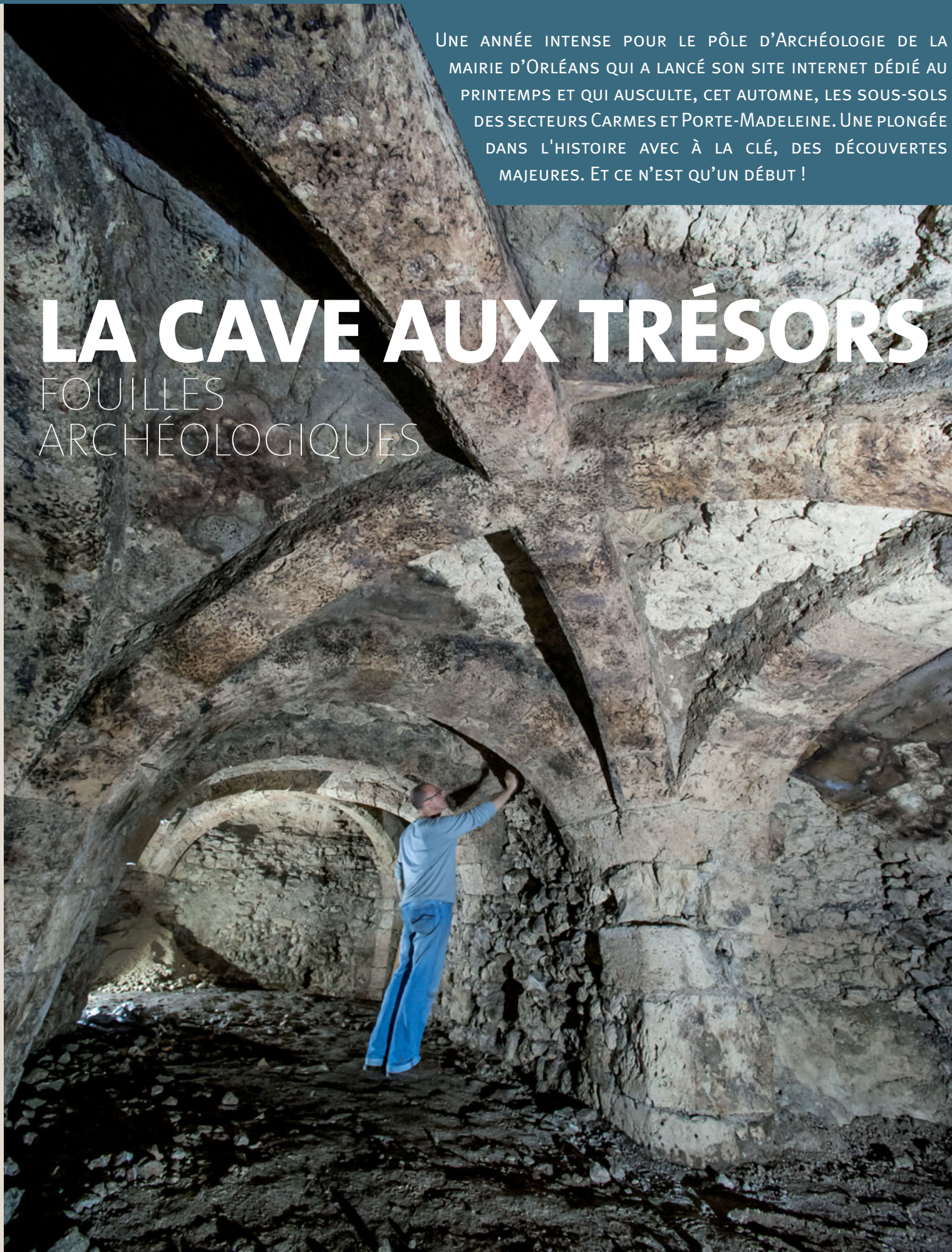
MICHAËL SIMON

Le judoka Khamzat Novaej prépare à l'EFPS un bac pro gestion.

UNE ANNÉE INTENSE POUR LE PÔLE D'ARCHÉOLOGIE DE LA MAIRIE D'ORLÉANS QUI A LANCÉ SON SITE INTERNET DÉDIÉ AU PRINTEMPS ET QUI AUSCULTE, CET AUTOMNE, LES SOUS-SOLS DES SECTEURS CARMES ET PORTE-MADELEINE. UNE PLONGÉE DANS L'HISTOIRE AVEC À LA CLÉ, DES DÉCOUVERTES MAJEURES. ET CE N'EST QU'UN DÉBUT !

LA CAVE AUX TRÉSORS

FOUILLES
ARCHÉOLOGIQUES



Ci-contre :
une cave du 2^e niveau,
avec un puits :
un ensemble du 13^e siècle.

Une immersion fascinante dans les entrailles d'Orléans, à la recherche d'un passé mystérieux, d'une énigme de l'Histoire jusqu'ici sans réponse... De juin à octobre, deux archéologues du pôle d'Archéologie de la mairie d'Orléans se sont enfoncés six pieds sous terre, ne voyant pas le jour pendant plusieurs semaines d'affilée. Suite au diagnostic prescrit par la Drac dans le cadre du projet de la Zac Carmes-Madeleine, nos Indiana Jones ont pu fouiller, au cours de cette première phase, les sous-sols des bâtiments situés sur la première tranche de la rue des Carmes, entre les numéros 45 et 77, ainsi que les rues adjacentes. Une première dans l'Histoire d'Orléans!

« Cette partie de la rue reposant sur un bâti figé et ancien, il n'y avait jamais eu d'opération archéologique sur ce secteur », souligne Sébastien Jesset, directeur du pôle d'Archéologie municipale et responsable de ces fouilles. Un véritable *no man's land* en matière archéologique qui a obligé les scientifiques à partir sans *a priori*. Le duo s'est lancé dans le sondage des caves et carrières, révélant les restes d'occupation ancienne, et permettant de récolter du mobilier et des objets servant à dater les architectures. Le tout sans avoir à creuser dans les couches du sol ni à déblayer des tonnes de terre et de gravas.

La ville du dessous

« C'est aussi la toute première fois qu'on explore à si grande échelle, à Orléans, un réseau de carrières et de cavités avec un sondage systématique, indique l'explorateur. La carrière située sous les numéros 73-75-77 s'étend sur plus de 400 m² ! ».



© JEAN PUJO

Le mur gallo-romain retrouvé au 67 rue des Carmes, présenté par Sébastien Jesset, directeur du pôle d'Archéologie de la mairie d'Orléans.

Premier résultat, au 71 de la rue des Carmes, avec la découverte, à deux mètres de profondeur, de la première mise en service du faubourg à la période antique, au 1^{er} siècle. Une voirie avec un trottoir, un fossé, etc. démontrant qu'elle se trouve là l'origine même de la rue. Une révélation inattendue, les archéologues pensaient auparavant que la rue des Carmes antique se situait à l'emplacement de la rue actuelle. En fait, elle se trouvait un peu plus au sud que ce qui avait été imaginé!

Deuxième surprise au n°67: les archéologues sont littéralement tombés sur un mur de bâtiment gallo-romain réutilisé dans une cave médiévale. « Cela démontre une pérennité des limites parcellaires au cours des époques, explique l'archéologue. La construction gallo-romaine des 1^{er} ou 2^e siècles a été partiellement reprise, au 15^e siècle, au même endroit. »

Dans les grandes carrières du 57-55 de la rue des Carmes, des puits gallo-romains ont été détectés au niveau des voûtes calcaires. Une information loin d'être anodine: cette rue fait la jonction



© PÔLE D'ARCHÉOLOGIE

L'archéologue Émilie Roux découvrant une nécropole gallo-romaine du 1^{er} siècle.

DANS LES ENTRAILLES DE L'HÔPITAL

Une autre équipe d'archéologues, emmenée par Émilie Roux, a fait des découvertes extraordinaires sous l'hôpital Porte-Madeleine, dans le cadre du diagnostic préalable à son projet d'aménagement, entamé depuis la mi-août. Dans les sous-sols de l'hôpital, des carrières de calcaire ont été étudiées à une douzaine de mètres de profondeur. Un sondage a permis, dans l'une des caves, de révéler trois sépultures gallo-romaines dans un ensemble funéraire bien organisé. Les études semblent indiquer la présence d'une nécropole gallo-romaine du 1^{er} siècle.

Autre surprise, la présence de cette nécropole semble indiquer la limite de la ville à l'époque antique. Et ce n'est pas terminé, les lieux n'ont pas encore révélé tous leurs secrets. Le diagnostic va se poursuivre dans les prochaines semaines. Des forages géotechniques et des sondages en surface sont prévus jusque dans le courant de l'automne.

Les fouilles se poursuivent sur le site de l'ancien hôpital Porte-Madeleine.



© JEAN PUYO

entre deux zones explorées lors de fouilles archéologiques: la place de Gaulle, avec son quartier d'habitation gallo-romain, et les rues Porte-Saint-Jean et Porte-Madeleine, à cette époque banlieue d'Orléans où une nécropole gauloise avec des sépultures d'enfants a été retrouvée. La cartographie d'Orléans ainsi reconstituée laissant entrevoir des habitations côté place de Gaulle et une nécropole côté ouest précédant un quartier semi-rural, quid du tracé de la rue des Carmes: zone d'habitation ou cimetière? Les puits semblent indiquer la première réponse.

Premières traces de réoccupation

Le chantier de fouilles a aussi permis de préciser un fait intéressant. Après la période antique, il y a un hiatus sur ce secteur. Aucune trace d'habitation n'y a été relevée au cours des 4^e, 7^e, 8^e siècles... La ville semble s'être rétractée à l'intérieur du rempart du 4^e siècle. Au n°71, des premières traces de réoccupation apparaissent avec la découverte d'un puits datant du 10^e siècle. Les Orléanais ont donc alors recommencé à occuper ce secteur, jusqu'au grand boom du 13^e siècle, la majeure partie des carrières d'extraction de calcaire explorées datant de cette époque.

Et demain? Nouvelle phase du chantier de fouilles, après des recherches et des sondages géotechniques, les archéologues procéderont à des sondages à la pelle mécanique, début 2017, afin d'atteindre la stratigraphie de la ville la plus complète possible. Ils s'attarderont plus particulièrement sur les cours, les porches et les passages des bâtiments, pour retrouver, qui sait, la voie antique. Un sondage sera implanté dans la partie ouest, où aucune trace d'habitation n'a été relevée, entre la rue Stanislas-Julien et celle des Carmes, pour découvrir si des sépultures s'y cachent. Les dernières traces d'occupation ont été relevées au 67. Entre les numéros 67 et 77 pourrait être mise au jour une nécropole... Affaire à suivre. ■

ÉMILIE CUCHET

Pour en savoir plus : archeologie.orleans-agglo.fr

Les balades patrimoniales organisées par la Mairie avec Laurent Mazuy comme guide privilégié.

Focus sur le bâti

Les études archéologiques et patrimoniales des services de la Ville se rejoignent et se complètent. Avant l'intervention des archéologues, Laurent Mazuy, expert scientifique du patrimoine bâti de la mairie d'Orléans, a observé, au cours d'un premier repérage, les caves de la rue des Carmes pour tenter de les dater et en déduire l'organisation parcellaire avant 1428-1429. Il a alors découvert que les parcelles antérieures au 15^e siècle étaient plus grandes, plus rectangulaires que les parcelles lanierées, plus étroites, apparues dans un second temps. L'expert a ensuite pu s'atteler à l'étude des élévations afin d'identifier et de comprendre l'organisation du bâti dans le temps.

Pour se préparer au siège anglais de 1428-1429, les Orléanais font table rase des constructions du faubourg (actuelle rue des Carmes). Première constatation avec l'analyse des bâtisses les plus anciennes, situées aux numéros 67 et 65 : cette partie du faubourg ne s'est pas rebâtie immédiatement la paix retrouvée, mais quelques décennies plus tard, autour de 1450. Se constitue alors un front bâti prenant appui sur la trame parcellaire antérieure, composé d'un bâtiment sur rue avec façade en pan-de-bois ou en pierre, un étage, d'une petite cour et d'un bâtiment d'arrière-cour. Deuxième analyse : une première densification du bâti semble dater du 16^e siècle. Les maisons construites sont de plus grande ampleur, ostentatoires, à l'image de l'hôtel particulier de la période de Louis XII des numéros 49 et 51. Il faut attendre le 19^e siècle pour voir le bâti se renouveler à nouveau, en profondeur. Les constructions sur rue sont rehaussées d'un étage et homogénéisées, les pans-de-bois recouverts d'enduit, les fenêtres ordonnancées et mises en travée... Le dernier bâtiment construit est le n°71, en 1905.



© JEAN PUYO

ORLÉANS FAIT ÉQUIPE AVEC LE SPORT**Groupe de la majorité municipale**

Solidarité, esprit d'équipe, respect d'autrui, goût de l'effort, bien être... Les valeurs liées au sport sont aussi celles de la vie quotidienne. Il est donc essentiel, pour nous, d'encourager la pratique sportive qu'il s'agisse d'un simple loisir ou de compétition de haut niveau.

Forts de 23 000 licenciés et de plus de 200 clubs, nous ne pouvons qu'être fiers de l'esprit sportif orléanais et de ses belles réussites que nous avons à cœur de soutenir. La récente qualification de 7 de nos athlètes aux derniers Jeux Olympiques et Paralympiques, avec à la clé une médaille d'or, en est une des preuves. Chacun d'entre eux suscite des vocations dans sa discipline tout comme les sportifs que nous accueillons à l'occasion de grandes manifestations telles que l'Open de tennis d'Orléans ou la Coupe du monde de Sabre dames... Il y va tout autant des clubs de notre ville et de ceux de notre agglomération qui évoluent au sein de l'élite nationale et qui participent à la notoriété de notre territoire. Notre soutien au sport de haut niveau porte ses fruits et nous entendons bien le renforcer.

Vecteur de rayonnement, le sport constitue un enjeu pour le lien social. C'est pourquoi, le sport pour tous est aussi une de nos priorités. Nous proposons une large palette d'activités avec l'Ecole municipale d'initiation au sport, les dispositifs Orléans Mou' ou encore Orléans vous coach. Tous les Orléanais qui le souhaitent peuvent pratiquer une activité sportive à des tarifs préférentiels. Bien entendu, comme toute discipline, la pratique sportive nécessite des infrastructures adaptées et innovantes. Depuis le début de ce mandat, ce sont

près de 12M€ soit près de 4M€/an qui ont été mobilisés pour l'entretien et la construction d'équipements sportifs. De nouveaux projets vont voir le jour comme le gymnase G. Chardon à Dauphine et l'Argonaute situé sur l'ancienne friche Stenwick à l'Argonne. La réfection du centre nautique à La Source ou encore le projet de centre aquatique dans le quartier gare suivront. D'ici la fin du mandat, un nouvel équipement sortira de terre tous les ans. Avec la future métropole, nous voulons nous doter d'équipements dignes de ce rang. La future grande salle de 8 000 places doit répondre à cet objectif en accueillant des événements d'envergure nationale et internationale.

De la même façon, nous sommes attentifs aux nouveaux usages et en particulier à la tendance de la pratique sportive dite « hors les murs ». Notre but est d'offrir la possibilité de pratiquer une activité physique partout dans la ville. Cela se matérialise d'abord par l'installation d'agrès et la réalisation de parcours de santé dans différents parcs. Et la création d'un parcours de running très attendu autour de la ville « bouclera la boucle ». Fruit d'une large concertation, ce projet va constituer une 1^{re} en France. Il offrira aux joggeurs un confort de course adapté à leurs attentes mais aussi des innovations technologiques pour les accompagner dans leurs efforts.

Le sport est une formidable école de la vie. Nous y sommes particulièrement attachés et c'est avec une volonté déterminée que nous continuerons à soutenir les clubs et les pratiquants. Orléans figure dans le haut du classement des métropoles pour la part de 20/60 ans détenant une licence dans un club sportif. Voilà un résultat encourageant. Vous pouvez compter sur nous pour qu'Orléans continue de cultiver l'image d'une ville sportive.

LE PASSAGE EN MÉTROPOLE : UN ENJEU POLITIQUE ET CITOYEN**Corinne Leveux-Teixeira, conseillère municipale, groupe socialiste, Verts et apparentés**

Les mois qui viennent compteront dans l'histoire d'Orléans. En janvier 2017, l'agglo va devenir une communauté urbaine et, en juillet 2017, l'intercommunalité prendra le statut de métropole. Ces évolutions s'accompagneront de transferts de compétences (tourisme, urbanisme, développement économique, équipements sportifs et culturels, etc.), qui renforceront l'intégration de l'ensemble.

De prime abord, ces mutations peuvent sembler techniques et peu en phase avec le quotidien des gens. Pour autant, ce serait une grave erreur de s'en désintéresser.

D'abord, parce qu'elles constituent une chance pour notre territoire. La France compte peu de métropoles, et la Région Centre Val de Loire n'en aura qu'une :

Orléans, qui verra son rôle de capitale régionale valorisé. Certes, le statut métropolitain n'est pas une baguette magique : il ne suffit pas d'être une métropole pour voir affluer les entreprises et les emplois. À l'inverse, ne pas obtenir ce statut peut briser net une dynamique de croissance. À l'heure de la mondialisation et des grandes concentrations urbaines, les habitants de l'agglomération peuvent donc légitimement espérer tirer les bénéfices de cette plus grande attractivité.

Surtout, la métropole doit être l'affaire de tous. En 2017, la gouvernance de l'intercommunalité sera revue pour augmenter la représentativité des organes élus et intégrer la minorité de gauche dans l'exécutif. C'est bien, mais cela ne suffit pas. C'est avant tout aux citoyens de faire vivre la métropole pour lui donner un contenu politique. Sinon le surcroît de pouvoirs accordés à l'intercommunalité se traduira par un déficit de démocratie.

Contactez les élus du groupe « socialistes, Verts et apparentés » :

- par courrier postal : Mairie d'Orléans, Place de l'Étape, 45040 Orléans Cedex 1

- par mail : socialistesvertsorleans@gmail.com

- sur Facebook : [facebook.com/socialistesvertsorleans](https://www.facebook.com/socialistesvertsorleans)

DÉLÉGATION DE SERVICE PUBLIC (DSP) VERSUS RÉGIE MUNICIPALE**Groupe Front de Gauche**

Le projet de restauration collective, a fait l'objet d'un bel exposé présenté lors du CM d'octobre :

- Avec conventions passées avec le département, la région, priorité donnée aux circuits courts d'approvisionnement en fruits et légumes de saison, de viande, plus de bio, création d'une léguminerie avec possibilité pour d'autres communes de s'y approvisionner, emplois en insertion professionnelle etc. Tout pour plaire, si ce n'est que si tout appartiendra à la ville d'Orléans, la gestion sera elle confiée au privé. Financier donc, mais pas décideur ? En tout état de cause la raison de notre opposition à cette DSP.

Contacts : domtripet@yahoo.fr - michel@ricoud.com

LE NOUVEAU MIRAGE
Groupe des élus non-inscrits

L'Europe devait être la solution miracle à tous les maux (chômage, crise...). Aujourd'hui on nous présente le mirage local : la métropole !

Mais d'après une étude récente de la commission européenne portant sur la croissance du PIB des agglomérations en France entre 2003 et 2013, l'agglomération d'Orléans se classe dans le bas du tableau avec moins de 10% de croissance loin derrière Toulouse (31%), Poitiers (22%) ou Tours (18%) ou encore Pau (20%). Or, parmi ces villes, combien ont le statut de métropole ? Conclusion : nulle obligation de coûteuse mutation en métropole pour générer de la croissance.

Pour contacter le Groupe des élus non inscrits : Arlette Fourcade et Christophe de Bellabre : Mairie d'Orléans, bureau des élus d'opposition non inscrits, place de l'Étape, 45040 Orléans cedex 1 - Par mail : gni.orleans@gmail.com ou sur Facebook : <https://www.facebook.com/gni.orleans>